

El Directorio de los padres de familia

para los condados de Boulder y Broomfield

2011/2012



Parenting Place
1235 Pine Street
Boulder, CO 80302
303.449.0177
www.myparentingplace.org
info@boulderparenting.org



Salud Pública del condado de
Boulder
3450 Broadway
Boulder, CO 80304
303.441.1100
www.BoulderCounty.org

Contenido

Contenido	1
Cuidado infantil	3
Asistencia de agencias y centros	3
Centros de cuidado infantil especializados	3
Colocación de niñeras	4
Noche libre para padres de familia	4
Clases y orientación para padres de familia	5
Futuros y nuevos padres de familia	5
De niños pequeños a adolescentes	5
Servicios de orientación y apoyo	6
Adopción	6
Abuso infantil	7
Líneas de crisis	7
Muerte/Pérdida	8
Recursos para divorcio y separación	8
Violencia doméstica	8
Individual y familiar	9
Depresión parapartum/postparto	10
Abuso de sustancias	10
Servicios culturalmente diversos	11
Habla en español, monolingüe	11
Otras culturas	12
Exámenes de desarrollo	13
Asistencia financiera	13
Asistencia para alimentos y vivienda	13
Asistencia para atención médica	16
Otra asistencia	17
Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Intersex, and Questioning (LGBTIQ) (Lesbianismo, homosexualidad, bisexualidad, transexualidad, intersexualidad y sin definición)	17
Atención médica	18
Emergencias	18
Atención médica y dental	18
Hospitales	19
Vacunación	20
Departamentos de Salud Pública	20
Asistencia para VIH/SIDA	20
Líneas de ayuda	21
Recursos para empleo y carrera	21
Asistencia legal	22
Apoyo para los padres de familia	23
Información general	23
Especialmente para papás	24
Principalmente para mamás	24
Padres solteros	24
Padres adolescentes	25

Grupos y servicios de apoyo especializados _____	25
Materiales de educación para crianza _____	26
Servicios y productos pre/postnatales _____	26
Apoyo y servicios pre y postnatales _____	26
Nacimiento _____	27
Lactancia materna _____	27
Especialistas en lactancia _____	28
Otros recursos de lactancia materna _____	28
Exámenes de detección de la audición para recién nacidos _____	28
Asientos para automóvil _____	28
Grupos de juego _____	29
Departamentos de Policía, Alguacil y Bomberos _____	30
Emergencias _____	30
En caso de no emergencia _____	30
Actividades recreativas _____	30
Campamentos _____	30
Museos para niños _____	30
Programas de biblioteca _____	30
Música _____	31
Parques _____	31
Centros de recreación _____	32
Ciencia _____	32
Patinaje _____	32
Natación _____	33
Otro _____	33
Educación especial y necesidades especiales _____	34
Transporte _____	36
Servicios juveniles _____	37
Índice del Directorio de Padres de familia _____	39

Parenting Place y Boulder County Public Health (Departamento de Salud Pública del condado de Boulder) han colaborado para desarrollar este directorio de recursos. Está diseñado para ayudar a las familias a encontrar y utilizar muchos programas disponibles en los condados de Boulder y Broomfield. Si desea hacer correcciones o que se le agregue para la impresión del siguiente directorio, comuníquese con Parenting Place al 303.449.0177 o envíe un correo electrónico a info@boulderparenting.org.

Las listas en este directorio se proporcionan únicamente con propósitos informativos, y no tienen la intención de avalar ningún programa o servicio en particular.

Este directorio está disponible en línea en <http://www.bouldercounty.org/help/family/pages/chphome.aspx>.



Revisado julio de 2011
Impreso en papel reciclado

Asistencia de agencias y centros

Salud Pública del Condado de Boulder. Child Health Promotion Program (Programa Promoción de salud infantil): 303-413-7500 •

www.bouldercountychildhealth.org

Inspecciones de salud de cuidado infantil y evaluaciones de áreas de juegos para niños. Investiga las quejas sobre salud. Proporciona educación sobre salud y seguridad además de capacitación para el personal de cuidado infantil, consultores de salud de cuidado infantil, niños y familias.

Servicios para niños, jóvenes y familias. Condado de Boulder: 303-441-4357 • www.bouldercolorado.gov
Información acerca de centros de cuidado infantil autorizados, servicios de niñeras, campamentos de verano, preescolares, niñeras, etc. Puede asistir a las personas interesadas en iniciar su propio centro de cuidado infantil o centros de cuidado infantil en casa. Gratis. Atiende en el condado de Boulder.

Colorado Child Care Assistance Program (CCCAP) (Programa de asistencia para cuidado infantil de Colorado) The Work Options Group, Inc. Condado de Boulder: 303-604-1043; Condado de Broomfield: 720-887-2275

Programa de asistencia para el cuidado infantil de Colorado, asistencia financiera para los costos de cuidado infantil para aquellas personas que sean elegibles con base en sus ingresos; diferentes paquetes de subsidio parcial para el cuidado infantil para que los empleadores ofrezcan a sus empleados; ayuda a encontrar cuidado infantil, cuidado paliativo; trata las necesidades de grupos de apoyo, lecciones y recreación. Proporciona un club de niñeras.

Colorado Department of Human Services, Division of Child Care (Departamento de Servicios Humanos de Colorado, División de Cuidado Infantil): 303-866-5958 • www.cdhs.state.co.us/childcare

Emisión de licencias y supervisión de centros de cuidado infantil, hogares y programas de campamentos de verano en todo el estado. Los padres de familia pueden llamar para programar una hora para revisar los archivos de autorizaciones de los proveedores de cuidado infantil.

Centros de cuidado infantil especializados

Bal Swan Children's Center (Centro para niños Bal Swan). Broomfield: 303-466-6308 • www.balswan.org
Los niños discapacitados en su desarrollo mental reciben terapia en piscinas de agua tibia, terapia del habla, ocupacional y física y en un ambiente armonizado con preescolares regulares.

**Boulder County Head Start (Head Start del Condado de Boulder) www.bouldercounty.org/cs/hs/
Boulder & Lafayette: 303-441-3980
Broomfield: 303-271-4003**

Cuidado infantil preescolar y de todo el día para niños elegibles con base en su ingreso, edades de 3 a 4 años.

Distrito escolar Boulder Valley (BVSD, por sus siglas en inglés): Preschool Program (Programa preescolar): 720-561-5075 • www.bvsd.k12.co.us

BVSD ofrece un programa preescolar en varias escuelas para niños de 3 y 4 años que no sean elegibles para kindergarten. Algunos horarios necesitan pago de matrícula.

Boulder Valley Family Literacy Program (Programa de Alfabetización Familiar de Boulder Valley): 303-245-5826 • www.bvflp.org

Un programa con una base escolar en Boulder y Lafayette con familias que participan en la educación infantil temprana; actividades para educación de padres de familia, padres de familia y niños; así como inglés como un segundo idioma para adultos. Gratis con un depósito retornable de \$20.

Colorado Preschool Program (Programa preescolar de Colorado)

Distrito escolar Boulder Valley: 303-447-5075 (incluye las escuelas de Broomfield)

Distrito escolar St. Vrain Valley: 303-772-6649

Es gratis si es elegible con base en sus ingresos, o bien, si el niño necesita ayuda adicional. Debe tener cuatro años de edad al 30 de septiembre.

Mom's Day Out. Rocky Mountain Christian Academy. (Mom's Day Out. Academia cristiana Rocky Mountain). Longmont: 303-652-9162

Cuidado infantil un día a la semana, durante cuatro horas, para las edades de 13 a 35 meses; periodo de un año, \$40 de inscripción, \$105 mensuales. Abierta al público.

Rocky Mountain Community Preschool (Preescolar comunitario Rocky Mountain). Longmont: 303-772-6750

Preescolar que cumple con las necesidades de niños con necesidades especiales en un ambiente rutinario Ofrece terapeutas ocupacionales, físicos y del habla e idioma; pruebas de audición y vista; grupos de niños pequeños; Head Start.

Take-A-Break: 303-665-9741 • www.takeabreakchildren.com • child@mstar2.net

Cuidado infantil de apoyo para las familias del condado de Boulder que tienen hijos con edades de 6 semanas a 12 años. Disponible en el hogar o en el lugar de Lafayette. Aplican cuotas.

Tiny Tim Center. (Centro Tiny Tim). Longmont: 303-776-7417 • www.tinytimcenter.org

Educación infantil temprana y servicios terapéuticos para ayudar a los niños a alcanzar su potencial. Proporciona evaluaciones y pruebas de detección de desarrollo para niños con edades desde el nacimiento hasta los tres años.

Wild Plum Center for Young Children and Families (Centro Wild Plum para niños pequeños y familias) (Head Start). Longmont: 303-776-8523 • www.wildplumcenter.org

Wild Plum Center (Centro Wild Plum) es una organización sin fines de lucro que proporciona programas preescolares completos para niños de tres y cuatro años de edad. Los temas de servicio incluyen: educación, salud y nutrición, servicios familiares, salud mental, participación de los padres de familia y transporte. Wild Plum Center (Centro Wild Plum) es el proveedor del programa Health Start, con fondos federales, de Longmont.

Wildwood Child & Adult Care Food Program (Programa de alimentos para el cuidado de niños y adultos Wildwood): 303-730-0460 • www.wildwoodonline.org

Clases de capacitación para proveedores de cuidado infantil, incluyendo materiales de educación para nutrición, guías para mantenimiento de registros, etc. Si se usa el programa de nutrición, se reciben reembolsos en efectivo por los alimentos servidos. Patrocinado por USDA (Departamento de Agricultura de EE. UU.). Gratis para los proveedores de cuidado infantil con licencia.

YWCA. Children's Alley. Boulder: 303-449-1951 • www.ywcaboulder.org/programs • childrensalley@ywcaboulder.org

Cuidado infantil de emergencia entregado personalmente; se debe hacer reservación después de las 4:00 p. m. del día anterior; se permiten 10 visitas al mes, por niño; cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas). Abierto de lunes a sábado. Ofrece horarios por la tarde y días hábiles.

Colocación de niñeras

Broomfield Parks & Recreation Department (Departamento de parques y recreación de Broomfield): 303-464-5500

Niñeras capacitadas por la Cruz Roja Americana.

CU Student Employment Office (Oficina de empleos para estudiantes CU): 303-492-7349 • stdemp@colorado.edu

Puede publicar información para determinadas niñeras.

YMCA Super Sitter Program Boulder and Lafayette (YMCA, Programa Super Sitter de Boulder y Lafayette): 303-443-4474, Ext. 333

Capacita a niñeras de 12 a 21 años de edad. Llame para obtener la lista.

Noche libre para padres de familia

Colorado Athletic Training School (CATS). (Escuela de capacitación atlética de Colorado). Boulder: 303-939-9699

Clases de gimnasia para niños que están por lo menos en edad de caminar. Clases para escalada (rocas) para niños de ocho años de edad y mayores. Ofrece noches libres para padres de familia durante todo el año.

YMCA • www.ymcabv.org

Boulder: 303-443-4474

Lafayette: 303-664-5455

Longmont: 303-776-0370

Noches libres para padres de familia para miembros de YMCA. Edades de seis meses en adelante.

YWCA. Children's Alley. Boulder: 303-449-1951 • www.ywcaboulder.org

Cuidado infantil de emergencia entregado personalmente. Cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas). Se debe inscribir el día anterior después de las 4:00 p. m. Se cuenta con cuidado infantil por las tardes y fines de semana.

Centros de recreación. Consulte la página 30 para obtener los números telefónicos.

Noches libres para padres de familia de niños para niños de nueve a 14 años de edad durante el año escolar.

Clases y orientación para padres de familia

Futuros y nuevos padres de familia

BOULDER:

American Red Cross (Cruz Roja Americana): 303-722-7474 • www.denver-redcross.org

RCP infantil y de niños, además de primeros auxilios estándar. Las clases se ofrecen regularmente.

Boulder Community Hospital: 720-854-7834 • www.bch.org

Family Birth Center (Centro de nacimientos familiar) ofrece una variedad de clases incluyendo nacimientos, RCP, grupos de apoyo de lactancia materna, preparación de los hermanos y clases para formación de padres de familia.

Daddy Boot Camp (Campamento de entrenamiento para papá); St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Clases para preparar a los nuevos papás sobre lo que pueden esperar. Impartidas por papás veteranos en hospitales locales.

LAFAYETTE/LOUISVILLE:

Avista Hospital: 303-673-1029 • www.avistahospital.org

Clases de educación para el parto. Clases de educación de vida familiar, incluyendo embarazos tempranos, padres de familia que adoptan, preparación para los hermanos y rivalidad, cuidado infantil, lactancia materna y RCP infantil.

Exempla Good Samaritan: 303-665-0469 • www.exempla.org

Clases prenatales, preparación para el nacimiento y para la paternidad.

LONGMONT:

Life Choices Pregnancy Center (Centro para atención del embarazo Life Choices): 303-651-2050 • www.lifechoices.org

Pruebas gratis de embarazo. Ofrece asesoría durante el embarazo y recursos sobre diferentes opciones.

Longmont United Hospital: 303-485-4184 • www.luhcares.org

Clases de educación para el parto. Las clases incluyen preparación para los hermanos para las edades de tres a ocho años, preparación para la familia para los hermanos presentes durante el nacimiento, preparación para el parto de adolescentes, lactancia materna, RCP para infantes/niños pequeños y técnicas de seguridad, campamento de entrenamiento para papás, masaje infantil, movimientos de mamá y el bebé. Se ofrecen en Longmont, Niwot y Lyons.

Parenting Place. 303.449.0777 • www.myparentingplace.org

Incredible Years (Años increíbles); Cooking Matters (La cocina sí importa); se alternan clases de nutrición y paternidad con base en programas durante todo el año. Llame para conocer el programa actual.

De niños pequeños a adolescentes

BOULDER:

Baby Shalom: 303-998-1900 • www.boulderjcc.org

Las clases incluyen crianza, música, lenguaje de señas del bebé y más. Las clases están abiertas para todos, sin importar su afiliación religiosa.

Boulder Youth Services Community Mediation Services (Servicios de intervención comunitarios para servicios de jóvenes de Boulder): 303-441-4364

Sesiones de intervención de dos horas para padres y adolescentes. Mejore la comunicación y maneje los conflictos; llegue a un acuerdo por escrito. Disponible con una cuota baja para los residentes de la ciudad de Boulder o familias con estudiantes que asisten a las escuelas preparatorias de la ciudad de Boulder. Proporciona mediadores para adolescentes y adultos.

Co-Parenting After Divorce (Crianza compartida después del divorcio). YWCA: 303-443-0419 • www.ywcboulder.org/programs/coparenting.html

Es necesario el taller para todos los padres divorciados en el condado de Boulder. Escala móvil de cuotas. Se ofrece una sesión de cuatro horas mensualmente.

Mile High Fullpower. Teenpower: 303-543-0987

Técnicas para prevención de violencia y acoso para adolescentes.

LONGMONT:

Colorado Family Education Resources and Training (CFERT) (Recursos educativos y capacitación familiar de Colorado): 1-800-457-2736

Capacitación para educación de padres de familia ofrecida para grupos mayores de 20 a solicitud en lugares en todo el estado. Sesiones de un día. Otorga 4.5 horas de crédito para obtener la licencia de cuidado infantil, sesiones de padres de familia, crianza de familiares, talleres para proveedores de cuidado infantil de Boulder y educación de crianza para padres de familia.

Friends First: 800-909-WAIT • www.friendsfirst.org

Apoyo para adolescentes para que alcancen la meta de abstenerse de conductas de alto riesgo y fomentar el desarrollo del carácter. Ofrece WAIT (p. 40), talleres de educación de crianza para padres de familia, biblioteca educacional, videos, tutorías después de la escuela y red de apoyo de compañeros.

Grandparents Parenting Againn. Longmont Senior Center: 303-651-8411

Cinco sesiones de una hora y media cada una. Gratis.

Life Choices Pregnancy Center (Centro para atención del embarazo Life Choices): 303-651-2050 • www.lifechoices.org

Educación y literatura para la abstinencia, además se cuentan recursos disponibles. Cristiano.

Positive Parenting. Parenting Center of St. Vrain Valley (Centro de educación de crianza para padres de familia de St. Vrain Valley): 303-776-5348

Aprender el valor del juego para los niños, disciplina, edades y etapas, desarrollar la autoestima y cambiar el caos. Las clases están disponibles en español

St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Variedad de clases de crianza para padres de familia con cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas). Algunas clases están disponibles en español

EN TODO EL CONDADO:

Alternatives to Spanking (Alternativas en lugar de nalgadas). Voices for Children: 303-440-7059 • www.vfccasa.org

Grupos de discusión en video presentados por voluntarios de Voices for Children. Conforme se solicite. Sin costo. Disponibles para todos los grupos.

Colorado Family Education Resources and Training (CFERT) (Recursos educativos y capacitación familiar de Colorado). Christine: 1-800-457-2736

Capacitación para educación de padres de familia ofrecida para grupos mayores de 20 a solicitud en lugares en todo el estado. Sesiones de un día. Otorga 4.5 horas de crédito para obtener la licencia de cuidado infantil, sesiones de padres de familia, crianza de familiares, talleres para proveedores de cuidado infantil de Boulder y educación de crianza para padres de familia.

CSU Extension Nutrition Program (Programa de nutrición de extensión CSU). Cecilia Jamieson: 303-678-6384 • www.ext.colostate.edu/menufood.html

Seis clases gratis de una hora para grupos con recursos limitados a solicitud en cualquier lugar del condado. Entre cinco y 15 participantes. Los temas incluyen cocina saludable y administración de alimentos.

The Nurturing Program (El Programa de cuidado y protección). Boulder County Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales del condado de Boulder) • www.bouldercounty.org

Jan Rice: 303-678-6000

Es gratis si es elegible por sus ingresos. Edades de cero a 12 años.

Servicios de orientación y apoyo

Adopción

Boulder County Department of Housing and Human Services (Departamento de Vivienda y Servicios humanos del condado de Boulder) Three60 Family Support Programs (Programas de apoyo familiar Three60): 303-441-1000 • www.bouldercountyhhs.org

Los programas Three60 Family Support (Apoyo familiar Three60) incluyen adopción, cuidado temporal, crianza por parte de familiares y servicios de atención de cuidado paliativo.

Lutheran Family Services of Colorado (Servicios familiares Luteranos de Colorado): 303-922-3433 • www.lfsc.org

Ayuda con orientación durante el embarazo, adopción y planificación.

Abuso infantil

Para reportar abuso infantil. Condado de Boulder: 303-441-441-1000; Broomfield: 303-413-6388

Blue Sky Bridge Child & Family Advocacy Program (Programa de defensa de niños y familias Blue Sky Bridge): 303-444-1388 • www.bludeskybridge.org

Servicios de apoyo para víctimas infantiles de abuso físico y sexual, así como para familiares no abusadores, además de información a la comunidad sobre la prevención e intervención.

Voices for Children: 303-440-7059; 2305 Canyon Blvd. • www.vfccasa.org

Proporciona servicios para niños cuando se presenta una acción de dependencia y negligencia. Los voluntarios nombrados por el tribunal (CASA) trabajan con el(los) niño(s), padres de familia y padres de cuidado temporal bajo la supervisión de un tutor.

Líneas de crisis

Boulder Community Hospital Psychiatric Services (Servicios psiquiátricos de Boulder Community Hospital): 303-441-0400, presione 1 • www.bch.org/services/behavioralhealth.cfm

Servicios para pacientes hospitalizados/ambulatorios, desintoxicación de drogas, hospitalización por psicosis severa, orientación para grupos y parejas, programas para adultos.

Boulder County Safehouse (Hogares seguros del condado de Boulder): 303-444-2424 • www.safehousealliance.org

Para mujeres abusadas o maltratadas y sus hijos; les ayuda a salir de una situación insegura.

Colorado Anti-Violence Program (Programa contra la violencia de Colorado) Línea de crisis las 24 horas: 1-888-557-4441 ; 303-839-5204 • www.coavp.org

Apoyo para víctimas de la violencia que sean lesbianas, homosexuales, bisexuales, transexuales, intersexuales y sin definición (LGBTIQ, por sus siglas en inglés) así como de crímenes de odio, además de recursos educativos para la comunidad.

Línea de crisis para desintoxicación: 303-441-1281

Abuso infantil

Condado de Boulder: 303-441-1000

Broomfield: 303-413-6388

Evalúa la necesidad de protección infantil. Se investigan los reportes de negligencia, abuso o explotación infantil. Si se comprueba, la familia es referida a los recursos de tratamiento apropiados dentro de la agencia o la comunidad. Los recursos, consejería y apoyo emocional se usan para proteger a los niños y ayudar a estabilizar la familia.

Atención psiquiátrica de emergencia las 24 horas, Mental Health Center of Boulder County (Centro de Salud mental del condado de Boulder): 303-447-1665 • www.mhcbc.org

Consejería individual para problemas psiquiátricos.

Families First. Línea de apoyo para padres de familia: 303-695-7996 • www.familiesfirstcolorado.org

Apoyo durante tiempos de crianza difíciles. Referencias a los recursos de la comunidad. Proporciona un oído que escucha cuando usted necesita hablar. Abierto de 10:00 a. m. a 10:00 p. m. todos los días.

Centro para hombres: 303-832-6365 • www.menstuff.org/resources/resourcefiles/centers.html

Línea de crisis por violación. MESA: 303-443-7300

Asistencia en caso de crisis por violación, hay un consejero disponible en cualquier momento.

Línea de crisis de Safe Shelter of St. Vrain Valley •: 303-772.-4422 • www.safeshelterofstvrain.org

Abierto las 24 horas.

Sexual Assault Support Group (Grupo de apoyo por agresiones sexuales): 303-332-7273 • www.sassnh.org

Substance Abuse Program (Programa contra el abuso de sustancias): 303-441-1281 (mayores de 18 años de edad); 303-441-1275 (menores de 18 años de edad) • www.bvsd.org/SubstanceAbuse

Desintoxicación de drogas y alcohol; 18 años de edad y mayores; se habla español; de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. todos los días. Estancia máxima de cinco días.

Muerte/Pérdida

Healing Circles. Hospice Care Grief and Education Center (Círculos de sanación. Centro educativo y de atención para enfermos terminales y con luto): 303-604-5330 •

http://hospicecareonline.org/04_griefeducation/healingcircles.php

Programa de luto infantil. Grupos de apoyo para niños de 6 a 12 y 12 a 18 años de edad.

Hospice Care Grief and Education Center (Centro educativo y de atención para enfermos terminales y con luto): 303-449-7740 • www.hospicecareonline.org

Grupos de apoyo que no requieren invitación. Se reúnen en todo el Condado de Boulder. Los grupos son dirigidos por facilitadores de duelo. Ofrece servicios de apoyo por duelo, consejería, grupos y consultas a niños, adolescentes y a sus familias que están afrontando pérdidas por fallecimiento.

Recursos para divorcio y separación

Center for Divorce and Remarriage (Centro para Divorcios y segundas nupcias): Llamada gratuita: 1-866-494-1237

Recursos e información sobre varios temas de divorcio y segundas nupcias.

CODE: Colorado Divorce Education (Educación sobre el divorcio de Colorado), YWCA, Boulder: 303-443-0419 • www.coloradodivorcemediation.com/team/

Talleres y sesiones informativas que dan opciones a los padres de familia que se están divorciando sobre cómo tomar acciones efectivas para ellos y sus hijos.

Shared Parenting (Paternidad compartida). Boulder: 303-546-9100 • www.counselingcenterboulder.org

Visitas supervisadas de los padres, centro de intercambio seguro; aplican tarifas.

St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain). Longmont: 303-776-5348 •

www.stvrainfamilycenter.org

Visitas supervisadas de los padres, centro de intercambio seguro; aplican tarifas.

Violencia doméstica

Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont): 303-722-3853 •

www.cottageschools.com

Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont) proporciona servicios certificados de la División de Abuso de alcohol y drogas (ADAD, por sus siglas en inglés) para los requisitos de DUI (Conducir en estado de ebriedad). Los servicios para evitar la violencia doméstica los proporcionan consejeros aprobados por el estado. Los servicios para drogas y evaluaciones, evaluaciones de salud mental, prevención de recaídas, manejo de la ira y servicios de supervisión también se proporcionan en español y en inglés.

MESA. Boulder County Rape Crisis Team (Equipo para crisis en caso de violación del condado de Boulder): 303-443-7300

Men's Center (Centro para hombres). Boulder: 303-444-8064; Longmont: 303-684-9065

Línea de crisis las 24 horas y servicios de apoyo, así como orientación individual y de grupo para hombres que abusan de sus parejas y familias.

Safehouse Progressive Alliance for Non-Violence (SPAN) (Alianza progresiva para hogares seguros para la no violencia)

Boulder 303-449-8623

Tri-Cities: 303-673-9000

Línea de crisis las 24 horas: 303-444-2424

www.safehousealliance.org

SPAN es una organización de derechos humanos comprometida a terminar con la violencia contra las mujeres, jóvenes y niños por medio de apoyo, orientación, educación y organización comunitaria. Los servicios incluyen servicios de emergencia, consejería, servicios para niños, orientación legal, servicios de transición y apoyo espiritual.

Safe Shelter of St. Vrain Valley: 303-772-0432; Línea de crisis: 303-772-4422 •

www.safeshelterofstvrain.org

Sin fines lucrativos. Ofrece protección y apoyo a mujeres y niños afectados por el abuso doméstico, programa de proyección para asesoría y educación, refugio seguro y programa para niños para romper con el ciclo de la violencia.

Línea de crisis para jóvenes: 1-800-448-4663

Individual y familiar

Attachment and Trauma Network (Red de afecto y trauma): 240-357-7369 • www.radzebra.org

Attachment and Trauma Network (Red de afecto y trauma) es una organización sin fines de lucro que apoya a las familias que crían niños con traumas y/o problemas de afecto.

Boulder Community Family Resources (BCFR) (Recursos familiares de la comunidad de Boulder). Youth Quest de Colorado: 303-516-1234 •

www.fqoc.org/

Actividades basadas en la experiencia que incluyen una variedad de juegos familiares interactivos y ejercicios, junto con sesiones de orientación de seguimiento. Los centros para orientación familiar se centran en las fortalezas, necesidades y deseos de la familia y crean un ambiente de aprendizaje en donde todos los miembros crecen, se expresan, aprenden nuevos comportamientos y son reconocidos por ser quienes son dentro de la familia.

Boulder County Department of Housing and Human Services (Departamento de Vivienda y Servicios humanos del condado de Boulder) Three60 Family Support Programs (Programas de apoyo familiar Three60): 303-441-1000 • www.bouldercountyhhs.org

Los programas Three60 Family Support (Apoyo familiar Three60) incluyen adopción, cuidado temporal, crianza por parte de familiares y servicios de cuidado paliativo.

Boulder County Partners (Socios del condado de Boulder): 303-772-1411 • www.bcpartners.org

Tutoría personal para juventud en riesgo. También se tienen disponibles talleres, actividades recreativas y para hablar en público. Edades de ocho a 17 años.

Boulder Psychotherapist Guild, Inc.: 303-444-1036 • www.psychotherapistsguild.com

Lista organizada por categorías de psicoterapeutas.

Catholic Charities. Sacred Heart Parish (Obras de la caridad católicas. Parroquia Sagrado Corazón): 303-742-0828 • www.catholiccharitiesdenver.org

Consejería individual, para niños, familiar y matrimonial. Escala móvil de cuotas.

Children, Youth, and Family Mediation Program (Programa de Intervención para niños, jóvenes y familias): 303-441-4369 •

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=4612&Itemid=1901

Facilita la comunicación entre las partes que están en negociación o en un conflicto. Apoya a las familias, adolescentes, escuelas, centros de cuidado infantil, etc.

City of Longmont Mediation Program (Programa de intervención de la ciudad de Longmont): 303-651-8444 • www.ci.longmont.co.us/cnr/conflict/about_mediation.htm

Intervención gratuita en caso de disputas dentro de la ciudad de Longmont, incluyendo resolución de conflictos en vivienda/alquiler de casa, problemas en el vecindario, ruido y molestias, así como problemas de tenencia/propiedad de la tierra.

Counseling Ministry of First Presbyterian Church (Ministerio de orientación de la Primera Iglesia Presbiteriana): 303-402-6434 • www.fpcboulder.org/counseling.html

Ofrecido para toda la comunidad en conjunto; orientación para parejas individuales.

Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont): 303-722-3853 ☒

www.cottageschools.com

Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont) proporciona servicios certificados por la División de Abuso de alcohol y drogas (ADAD, por sus siglas en inglés) para los requisitos de DUI (Conducir en estado de ebriedad). Los servicios para evitar la violencia doméstica los proporcionan consejeros aprobados por el estado. Los servicios para drogas y evaluaciones, evaluaciones de salud mental, prevención de recaídas, manejo de la ira y servicios de supervisión también se proporcionan en español y en inglés

Foothills Behavioral Health (Salud conductual Foothills): 303-413-6263 • www.fbhcolorado.org

Foothills Behavioral Health (Salud conductual Foothills) maneja los beneficios de salud mental para personas inscritas en el programa Medicaid de Colorado y que viven en los condados de Boulder, Broomfield, Clear Creek, Gilpin o Jefferson.

Life Choices Pregnancy Center (Centro para atención del embarazo Life Choices). Longmont: 303-651-2050 • www.lifechoices.org

Orientación para embarazos en crisis, orientación para casos después de abortos, y educación para la abstinencia.

Men's Center (Centro para hombres). Boulder: 303-444-8064; Longmont: 303-684-9065

Línea de crisis las 24 horas y servicios de apoyo, así como orientación individual y de grupo para hombres que abusan de sus parejas y familias.

Mental Health Center of Boulder County (Centro de salud mental del condado de Boulder):

www.mhcbc.org

Boulder: 303-443-8500

Lafayette: 303-665-2670

Broomfield: 303-466-3007

Longmont: 303-684-0555

Consejería para niños y padres desde la infancia hasta la adolescencia. Escala móvil de cuotas. Consejería individual y familiar.

Parenting Place: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Referencias para necesidades clínicas para padres de familia y encargados del cuidado con niños entre las edades desde el nacimiento hasta los cinco años.

The Raimy Clinic at CU (Clínica Raimy en CU): 303-492-5177 •

www.psych.colorado.edu/~clinical/raimy.html

Clínica de capacitación de psicología; proporciona terapia individual a adultos y a parejas. Cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas), \$55 o menos.

YWCA.– Boulder: 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Servicios de orientación para carreras. Cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas), cargo mínimo de \$5. Ofrece asesoría personal. Llame para hacer una cita. Ofrece orientación para elaborar curriculum, tutoría de computadoras y talleres para carreras.

Youth Services (Servicios para jóvenes). Longmont: 303-651-8580 •

www.ci.longmont.co.us/youth_services

Servicios gratuitos para personas individuales, familias o grupos pequeños.

Depresión parapartum/postparto

Clinica Campesina: www.clinica.org

Boulder (People's Clinic) (Clínica del pueblo): 303-449-6050

Lafayette (Clinica Campesina): 303-665-9310

Community Infant Program (Programa infantil comunitario). Boulder County: 303-661-0433 X 86; 303-413-7500 Broomfield County Mental Health (Salud mental del condado de Broomfield): 303-466-3007 X14 • www.bouldercounty.org/health/famhlth/cip.htm

Trabaja con familias en alto riesgo para promover vínculos saludables entre padres de familia e infantes. Enfermeras y terapeutas de salud mental proporcionan servicios en el hogar para padres de familia que experimentan dificultades para ajustarse a un nuevo infante o niño pequeño. Estos servicios se enfocan en crianza positiva, nutrición saludable y en la creación de sistemas de apoyo familiar.

Depression After Delivery (Depresión después del parto): 800-944-4773

Información escrita acerca de la depresión postparto.

Kaiser Permanente: 303-338-3800

Parenting Place: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Se facilita apoyo de grupo para postparto y referencias para necesidades clínicas. Llame para conocer el programa actual.

Postpartum Support International (Apoyo internacional postparto): 805-967-7636; Colorado Chapter (Capítulo de Colorado): Joan: 303-759-9171 • www.postpartum.net

Contactos locales y grupos de apoyo, apoyo por teléfono, así como recursos y materiales.

Abuso de sustancias

Addiction Treatment Center of Longmont (ATC) (Centro de tratamiento de adicciones de Longmont): 303-651-9200

Programa ambulatorio intensivo. Escala móvil de cuotas.

Alcoholics Anonymous (AA) (Alcohólicos Anónimos): 303-447-8201 • www.bouldercountyaa.org

Alcoholics Anonymous (AA) (Alcohólicos Anónimos) es un grupo de apoyo gratis para alcohólicos en recuperación. Los grupos de apoyo ALANON están disponibles para adultos y adolescentes que han sido afectados por el alcoholismo de otra persona.

Boulder Area of Narcotics Anonymous (Narcóticos anónimos del área de Boulder): Línea de ayuda las 24 horas: 303-412-2884 • www.naboulder.org

El Área de Boulder es parte de la Región de Colorado de Narcóticos Anónimos (NA) con reuniones en Boulder, Brighton, Longmont y Louisville.

Boulder County Public Health (BCPH) (Salud Pública del Condado de Boulder). Addiction Recovery Center (ARC) (Centro de recuperación de adicciones)

Boulder: 303-441-1275 • www.BoulderCountyARC.org

Desintoxicación para pacientes hospitalizados hasta por cinco días; educación, tratamiento y referencias. También ofrece terapia individual para pacientes ambulatorios y de grupo.

BCPH Behavioral Health Program (Programa de salud conductual BCPH): 303-678-6166 •

www.bouldercounty.org/health/programs.htm

Servicios de orientación individuales y de grupo relacionados con problemas por el abuso de sustancias.

BCPH Specialized Women's Services (Servicios especializados para mujeres BCPH): 303-678-6157 •

www.bouldercounty.org/health/programs.htm

Ayuda para mujeres embarazadas y mujeres con bebés (hasta un año de edad) que tienen problemas relacionados con el abuso de sustancias. Se proporciona cuidado infantil. Debe vivir en el Condado de Boulder. Proporciona tratamiento ambulatorio para mujeres con problemas relacionados con el abuso de sustancias que tienen hijos de hasta 18 años de edad.

Centennial Peaks Hospital. Louisville: 303-673-9990; 1-800-842-4673 • www.centennialpeaks.com

Evaluaciones confidenciales gratis. Servicios las 24 horas. Consejería psiquiátrica y recuperación. Ofrece servicios de hospitalización/ambulatorios, después de la atención, desintoxicación. Proporciona referencias para satisfacer las necesidades específicas.

Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont): 303-722-3853 ☐

www.cottageschools.com

Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont) proporciona servicios certificados por la División de Abuso de alcohol y drogas (ADAD, por sus siglas en inglés) para los requisitos de DUI (Conducir en estado de ebriedad). Los servicios para evitar la violencia doméstica los proporcionan consejeros aprobados por el estado. Los servicios para drogas y evaluaciones, evaluaciones de salud mental, prevención de recaídas, manejo de la ira y servicios de supervisión también se proporcionan en español y en inglés

Longmont United Hospital. Behavioral Health Services (Servicios de salud conductual): 303-651-5388 •

www.luhcares.org

Servicios en caso de adicción, incluyendo asesoría ambulatoria individual/familiar, tratamiento por abuso de sustancias y educación comunitaria.

Servicios culturalmente diversos

Habla en español, monolingüe

Alternatives for Youth (Alternativas para la juventud). Celebrando la Familia (Celebrate the Family): 303-776-8184

<http://www.alternativesforyouth.org/aboutafy-publications.html>

Un programa de prevención para juventud hispana, latina y mexicana que promueve dejar el uso del alcohol, tabaco y otras drogas por medio de educación y actividades positivas.

Circulo de la Vida Familiar (Circle of Family Life). Lafayette: 303-661-0433

Servicios para hispanos monolingües y monoculturales en el condado de Boulder. Disponible para mujeres en el tercer trimestre e infantes de cero a tres años de edad. Ofrece psicoterapia a infantes-padres de familia, tratamiento de control de casos y grupos de apoyo.

Community Cultural Outreach Library Program (Programa de Biblioteca con proyección cultural comunitaria). Boulder: 303-441-4941 • <http://boulderlibrary.org/espanol/>

Proporciona información por medio de servicios de biblioteca. Servicios de intérpretes y traducción en español. Clases de ESL y ciudadanía.

Parenting Center of St. Vrain Valley (Centro de educación de crianza de St. Vrain Valley): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Aprender el valor del juego para los niños, disciplina, edades y etapas, desarrollar la autoestima y cambiar el caos. Las clases están disponibles en español

El Centro Amistad: 303-443-3790 • www.elcentroamistad.org • info@elcentroamistad.org

Una alianza multicultural para inmigrantes que ofrece capacitación en el liderazgo y habilidades de organización comunitaria; servicios informativos de inmigración, problemas legales y generales; conexión a los programas del condado de Boulder; cambios a la ley de inmigración; así como actividades de interés para la comunidad inmigrante.

El Comité. Longmont: 303-651-6125 • www.elcomitedelongmont.com

Una organización sin fines de lucro. Ofrece orientación, manejo de casos, proyección e información sobre recursos y referencias, incluyendo traducciones en español para procesos judiciales en tribunales. Ayuda a los residentes monolingües con la comprensión de documentación legal, problemas de tenencia de tierras, y negociación. Notario público.

Grupo de Padres Latinos. Programa Parenting Place: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Apoyo para padres/hijos y grupos de juego para padres con hijos entre 0-5. Defensa de la familia. Clases de inglés y apoyo a los padres. Se ofrecen en Boulder, Longmont y Lafayette.

Intercambio de Comunidades Español/Inglés (Exchange of Spanish/English Communities): 303-996-0275 • www.intercambioweb.org

Clases de inglés individuales, pequeñas y gratis. Información de recursos. Eventos interculturales.

Los Padres (Colorado Statewide Parent Coalition) (Coalición de padres de todo el Estado de Colorado): 720-890-0123 • www.coparentcoalition.org • contactus@coparentcoalition.org

Programa diseñado para papás para aumentar su liderazgo y sus destrezas de comunicación así como para aprender más sobre el crecimiento y desarrollo de los hijos. Se ofrecen tanto en inglés como en español.

Parenting Place: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Grupos de juegos para padres de familia/niños con base en la cultura y/o idioma en español, alemán, francés, japonés, mandarín, ruso o dependiendo de las necesidades del mandato judicial. Todos los grupos no requieren invitación. Se necesitan donaciones de \$3.

SIDA. En todo el condado: 303-444-6121 • www.bcap.org

Proyecto de SIDA del condado de Boulder para los participantes hispanos monolingües.

Otras culturas

Asian Pacific Development Center (Centro de desarrollo de Asia Pacífico). Denver, Employment & Training (Empleo y capacitación de Denver): 303-355-0710; Servicios juveniles: 303-393-2959; Defensor de la víctima: 303-393-0304 • www.apdc.org

Programas educativos para estudiantes asiáticos de secundaria y preuniversitarios, terapia de orientación, ayuda para encontrar empleo, traductores y defensoría de víctimas.

AT&T Language Line (Línea del idioma de AT&T). Servicios infantiles: 1-877-886-3885 • www.languageline.com

Interpretación disponible por teléfono; llamar con anticipación.

Boulder Jewish Community Center (Centro comunitario judío de Boulder): 303-998-1900 • www.boulderjcc.org • linda@boulderjcc.org

Programa preescolar y campamento de verano, clases para niños pequeños y grupos de apoyo. Abierto al público.

Cambodian Organization of Colorado (Organización camboyana de Colorado). Longmont: 303-678-8879, 303-581-5121

Servicios para la comunidad étnica camboyana en el área metropolitana, incluyendo intérpretes y traducciones.

Catholic Charities (Obras de la caridad católicas): Denver: 303-742-4971 • www.ccdenver.org

Servicios de inmigración. Llame si no tiene cita previa. Cuotas razonables.

Denver Indian Center, Inc.: 303-936-2688; 1-877-8-INDIAN • www.denverindiancenter.org

Servicios de empleo apropiados culturalmente y un banco de alimentos para indios americanos.

Native American Rights Fund (Fondo de Derechos de los nativos americanos): 303-447-8760 • www.narf.org

Representación legal a tribus, villas y personas en caso de mayor importancia.

Exámenes de desarrollo

Child Find (0-5). Distrito escolar de Boulder Valley: 303-447-5078; Broomfield: 303-988-0883 • www.bvsd.org

Exámenes de desarrollo gratis para niños.

Child Find (0-5). Distrito escolar de St. Vrain Valley: 303-776-6200 • www.stvrain.k12.co.us/departments/specialEducation

Llame cuando surjan preguntas acerca del desarrollo apropiado de las habilidades del bebé. Chequeos gratis por parte de un equipo de profesionales, cuando sea necesario.

Asistencia financiera

Asistencia para alimentos y vivienda

EN TODO EL CONDADO

CSU Cooperative Extension Boulder County (Extensión de la cooperativa CSU del condado de Boulder): 303-678-6238 • www.coopext.colostate.edu/boulder/

Clases y folletos sobre la buena nutrición/hábitos alimenticios.

Boulder County Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales del condado de Boulder):

Boulder: 303-441-1000;

Longmont: 303-678-6000

Louisville: 303-413-7000

www.BoulderCounty.org/ss/

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 4:30 p. m. Información sobre cupones de alimentos, Medicaid, asistencia temporal para familias necesitadas, cumplimiento de la ley para manutención de los hijos, y asistencia para cuidado infantil.

Boulder County Housing Authority (Autoridad para la vivienda del condado de Boulder): 303-440-9373 • www.BoulderCounty.org/cs/ho/index/htm

Asistencia para vivienda para quienes sean elegibles de acuerdo con su ingreso. Las municipalidades de Broomfield, Lafayette, Lyons, Superior, Nederland, Ward y Jamestown se han unido a County Housing Authority (Autoridad para la vivienda del Condado de Boulder). Las ciudades de Boulder, Longmont y Louisville crearon sus propias autoridades de vivienda, que trabajan en cooperación con Boulder County Housing Authority (Autoridad para la vivienda del Condado de Boulder) por medio de acuerdos intergubernamentales. Aplica lista de espera.

Boulder County• Housing Authority (Autoridad para la vivienda del condado de Boulder). Housing Counseling Program (Programa de consejería para la vivienda): 720-564-2279

www.BoulderCounty.org/cs/ho/counseling/index.htm

A las personas con riesgo de ejecuciones hipotecarias en el Condado de Boulder se les recomienda comunicarse directamente con el BCHA Housing Counseling Program (Programa de consejería para la vivienda de BCHA) para conocer las opciones. Los consejeros de vivienda de BCHA actúan como facilitadores entre los prestamistas y los prestatarios, y como fuentes de información para los prestatarios.

Boulder Shelter for the Homeless (Refugio para las personas sin hogar de Boulder). Boulder: 303-442-4646; 4645 N. Broadway • www.bouldershelter.org

Refugio de emergencia: entrada de 5:45 p. m. a 7:00 p. m.; deben salir alrededor de las 8:00 a. m. Ofrece cena y desayuno. Estancia máxima 21 días. Cerrado de 12:00 p. m. a 4:00 p. m. Abierto para emergencias del 1 de octubre al 30 de abril.

Colorado Shares: 303-428-0400 www.sharecolorado.com

Programa de alimentos una vez al mes. Reciba una gran canasta con alimentos por \$10 o \$20 al dar dos horas de servicio voluntario en la comunidad. Los lugares están en todo el condado.

Consumer Credit Counseling Service (Servicio de orientación para consumidores de crédito): Boulder: 303-750-2033 • www.cccsdenver.org

Orientación para deudas, programas de educación, asistencia para programación de pagos a acreedores. Llame para hacer una cita. Línea de información grabada las 24 horas: 303-750-2227

Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales)/Medicaid:

Boulder: 303-441-1000

Longmont: 303-678-6000; **Tri-Cities:** 303-413-7000

Broomfield: 303-866-3513

www.BoulderCounty.org/ss/#Assistance%20Payments

Medicaid, CHP+ (Promoción de salud infantil), Cupones de alimentos, Temporary Assistance to Needy Families (Asistencia temporal para familias con necesidad) (TANF), asistencia para préstamos.

Emergency Family Assistance Association (Asociación para asistencia de familias en caso de emergencia) (EFAA)

Boulder: 303-442-3042

Lafayette: 303-665-8064

Longmont: 303-651-2388

www.efaa.org; info@efaa.org

Asistencia para alimento, refugio, transporte, muebles, recetas médicas, y renta para familias en crisis. Puede proporcionar seis semanas de asistencia para subsistencia y dos años de vivienda transicional

Health Colorado: 303-839-2120

Los orientadores están disponibles para ayudarle a encontrar un proveedor de Medicaid, elegir su plan y explicar sus opciones.

Mother House: 303-447-9602 • www.mother-house.org

Ambiente de apoyo, como en casa, para mujeres embarazadas de 16 años de edad y mayores. Se debe hacer entrevista. Disponible en todo el estado. No hay limitación por ingresos. Ofrece orientación y recursos. Las madres deben estar en la escuela o trabajar 20 horas a la semana.

Personal Investment Enterprise Program (Programa empresarial de inversión personal) (un programa de Foothills United Way y de Boulder Community Action) 303-441-3998 •

http://www.unitedwayfoothills.org/index.php?pr=Personal_Investment_Enterprise_PIE

Proporciona herramientas que capacitarán a personas de bajos ingresos a ahorrar y a generar activos para fortalecer su estabilidad económica por medio de capacitación y oportunidades de donación.

Project Work Together (Proyecto Trabajemos juntos): 303-441-1000 • www.bouldercountyhhs.org

Apoya y anima a las personas que están pasando dificultades a que sigan adelante. Deben estar involucrados con Temporary Assistance for Needy Families (TANF) (Asistencia temporal para familias con necesidad) .

Thistle Community Housing: 303-443-0007 • www.thistlehousing.org

Vivienda subsidiada disponible en el condado de Boulder.

Wildwood Child and Adult Care Food Program (Programa de alimentos y atención infantil y adultos Wildwood): 303-730-0460 • www.wildwoodonline.org

Clases de capacitación para proveedores de cuidado infantil, incluyendo materiales de educación para nutrición, guías para mantenimiento de registros, etc. Si se usa el programa de nutrición, se recibe un reembolso en efectivo por las comidas que se hayan servido. Patrocinado por USDA (Departamento de Agricultura de EE. UU.). Gratis para los proveedores de cuidado infantil con licencia.

Women, Infants, and Children (WIC) (Mujeres, infantes y niños)

Boulder: 303-413-7520; 3482 Broadway, Boulder, CO 80304

Broomfield: 720-887-2225; 3482 Broadway, Boulder, CO 80304

Longmont: 303-678-6130; 529 Coffman Street, Suite 200, Longmont, CO 80501

Lafayette: 720-564-2213; 1345 Plaza Court North, Suite 3A, Lafayette, CO 80026

http://www.bouldercounty.org/health/famhlth/wic/; healthinfo@co.boulder.co.us

Ayuda a las familias a que se ayuden a sí mismas proporcionándoles educación sobre nutrición y lactancia interna, chequeos de crecimiento, así como referencias a otros recursos de atención médica. Otorga cupones para alimentos nutritivos y saludables, como huevos, leche, queso, mantequilla de maní, cereales, jugos, frijoles y fórmula infantil.

BOULDER

Boulder Housing Partners (Socios del condado de Boulder): 720-564-4610 • www.boulderhousing.org

Asistencia para vivienda para quienes sean elegibles de acuerdo con su ingreso. Aplica lista de espera.

Community Food Share. Boulder: 303-652-3663 www.communityfoodshare.org • cfs@communityfoodshare.org

Organizaciones sin fines de lucro reciben alimentos y otros bienes no consumibles. Cuota nominal. Ofrece despensa de alimentos mensual para el público. Llame para conocer las ubicaciones.

Sacred Heart of Jesus Church (Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús). Boulder: 303-442-6158 • www.shjboulder.org

Se da almuerzo en bolsa de lunes a viernes de 11:00 a. m. a 1:00 p. m.

Salvation Army (Ejército de Salvación). Boulder: 303-440-7183 • www.salvationarmyusa.org

Asistencia con renta, servicios básicos, medicinas con receta médica, fichas para el bus. Cuenta con banco de alimentos disponible tres veces al año. Se debe calificar para recibir asistencia.

St. Thomas Aquinas Food Bank (Banco de alimentos St. Thomas Aquinas). Boulder: 303-443-8383

BROOMFIELD

Broomfield County Department of Social Services (Departamento de Servicios sociales del condado de Broomfield): 720-887-2200 • www.broomfield.org/hhs/

Información sobre cupones de alimentos, Medicaid, asistencia temporal para familias necesitadas, cumplimiento de la ley para manutención de los hijos, y asistencia para cuidado infantil.

Broomfield Fish. Broomfield: 303-465-1600

Alimento para familias con necesidad. Debe vivir en Broomfield.

Broomfield Housing (Vivienda de Broomfield): 303-438-6396 •

www.broomfield.org/housing/index.shtml

info@broomfield.org

Broomfield United Methodist Church (Iglesia Metodista Broomfield United): 303-466-1719 •

www.broomfieldumc.org

Alimento para personas con necesidad.

First Fruits Pantry (Calvary Evangelical Free Church, 12700 N. Sheridan Blvd.): 303-466-9750 •

www.calvaryefree.org

Alimentos y ropa. Abierto para todos. Jueves a las 5:00 p. m.

Salvation Army (Ejército de Salvación). Broomfield Office: 303-635-3018 • www.salvationarmyusa.org/

Únicamente para los residentes de Broomfield. Llame para hacer una cita.

ERIE

Erie Food Pantry: 303-828-3546

Erie Food Pantry proporcionan alimentos para los residentes de Erie que viven en el condado de Weld.

LONGMONT

Good News Center. Longmont: 303-6789550 • www.goodnewscenter.net

Suministros para alimentos de emergencia, ropa, necesidades del bebé, abrigos y productos para el cuidado personal.

Habilidades útiles para la vida, como orientación para el presupuesto, resolución de problemas y planificación. Nos basamos en la espiritualidad.

Inn Between of Longmont, Inc.: 303-684-0810 • www.theinnbetween.org/ theinn@innbetween.org

Vivienda transitoria y servicios para diversas personas individuales y familias sin hogar para ayudarles a lograr ser autosuficientes. Ofrece vivienda de bajo costo, servicios de manejo de casos, apoyo y educación para los padres de familia, habilidades para la vida, resolución de conflictos, recursos y referencias.

Safe Shelter of St. Vrain Valley: 303-772-0432; Línea para la crisis: 303-772-4422 •

www.safeshelterofstvrain.org

Apoyo, refugio e información para mujeres y niños que son víctimas de la violencia doméstica. Cuota nominal para refugio. Se debe llamar primero. Proyección para orientación para personas individuales y grupos.

Longmont Housing Authority (Autoridad para la vivienda de Longmont): 3036518581 •

www.longmontha.com • info@longmontha.com

Programa de asistencia HUD (Housing and Urban Development) (Vivienda y desarrollo urbano), programa de asistencia para renta. Con base en el tamaño de la familia e ingreso. Aplica lista de espera.

O.U.R. Center. Longmont: 303-772-5529 • www.ourcenter.org

Sin fines lucrativos. Apoya a los hogares en crisis que no pueden satisfacer sus necesidades básicas. Banco de alimentos. Banco de ropa. Almuerzos calientes para los residentes de for St. Vrain. Sin cuota. Los trabajadores de casos están disponibles para personas que enfrentan problemas de falta de vivienda o de servicios básicos, etc. Es necesario hacer cita.

St. John the Baptist Catholic Church (Iglesia Católica San Juan el Bautista). Longmont: 303-776-0737 • www.johnthebaptist.org

Banco de alimentos de emergencia. Se debe llamar primero.

Vinelifa Community Church (Iglesia comunitaria Vinelifa). Longmont: 303-449-3330 • www.vinelifa.org

Alimentos para cualquier persona con necesidad.

LAFAYETTE & LOUISVILLE

Louisville Community Food Bank (Banco de alimentos de la comunidad de Louisville) (Louisville United Methodist Church) (Iglesia Metodista Louisville United): 303-666-8812 ☎ www.louisvilleumc.org

El Banco de alimentos de la comunidad de Louisville es un ministerio de proyección de la Iglesia Metodista Louisville United. El banco de alimentos proporciona entregas trimestrales de alimentos y canastas con alimentos de emergencia a solicitud.

Louisville Housing Authority (Autoridad de vivienda de Louisville): 720-564-2284 •

<http://www.louisvilleco.gov/GOVERNMENT?BoardsCommissions/HousingAuthority/tabid/262/Default.aspx>; bonnies@louisvilleco.gov

Sister Carmen Center. Lafayette: 303-665-4342 • www.sistercarmencenter.org

Alimentos, ropa y muebles en caso de emergencia, disponibles en una tienda de ahorro. Llame para conocer el horario. Únicamente los residentes de Louisville y Lafayette. Servicios limitados a tres veces al año.

United Methodist Church of Louisville (Iglesia Metodista United de Louisville): 303-666-8812 • www.louisvilleumc.org

Banco de alimentos. Llame para conocer el horario.

NEDERLAND, WARD, JAMESTOWN

Mountain Community Resource Center (Centro de recursos comunitarios de montaña) – Ward: 303-838-7552 • www.mrcco.org; info@mrcco.org

Para residentes de la montaña con necesidad. Llame primero para hacer una cita.

Nederland Community Presbyterian Church (Iglesia Presbiteriana de la comunidad de Nederland) USDA & Food Pantry Distributions (Distribuciones de alimentos básicos y de USDA): 303-258-3579 ☎

www.nederlandcpc.org

La Iglesia Presbiteriana de la comunidad de Nederland financia las distribuciones de alimentos locales en la comunidad de la montaña, y está asociada con la Parroquia católica St. Rita para abastecer las despensas y distribuir los alimentos a las personas que están necesitadas. Llame para conocer el horario.

Asistencia para atención médica

Adult Care Management (Administración de atención para adultos): 303-964-2440 •

www.acmicolorado.bbnow.org/

Ayuda a las familias por medio de Medicaid y seguros privados. Instalación en atención en el hogar. No hay requerimientos para edad. Cuenta con programas separados para asistencia en caso de necesidades especiales.

Children’s Extensive Support (CES) Medicaid Waiver (Exoneración de Medicaid para Apoyo extensivo infantil (CES)): 303-926-6486 • www.cdhs.state.co.us/ddd/PDFs/DIR_Desk_Re1.pdf

Children’s Home Community-Based Services (CHCBS) (Servicios en el hogar con base en la comunidad para niños): 303-926-6439

Ayuda a las familias con documentación para obtener las tarjetas Medicaid.

Children with Special Needs Program (Programa para Niños con necesidades especiales): 303-678-6064 •

www.bouldercounty.org/help/family/pages/csnprogram.aspx

Acceso a servicios de diagnóstico y atención para hijos elegibles desde el nacimiento hasta los 21 años de edad con discapacidades/necesidades especiales; se cuenta con información y referencias.

Healthy Communities (Comunidades saludables) • www.bouldercountyhhs.org

Boulder, Lafayette, Louisville: 303-413-7518

Longmont: 303-678-6141

Asistencia para encontrar médicos, hacer arreglos para necesidades médicas, encontrar dentistas y oftalmólogos. Arreglos para transporte, y explicación de beneficios médicos cubiertos por Medicaid, CHP+, y planes de atención administrada para mujeres embarazadas y niños con edades de 0 a veinte años.

Medicaid/Servicios sociales

Boulder: 303-441-1000

Longmont: 303-678-6000

Tri-Cities: 303-413-7000

Supplemental Security Income (SSI) (Ingreso de seguridad complementario): 800-772-1213

www.workworld.org/wwwwebhelp/ssiget.htm

Información sobre tarjetas de Seguro Social, beneficios del retiro, beneficios del Seguro Social y Medicare.

Otra asistencia

Aspen Family Services (Servicios familiares de Aspen) Child Care Assistance Program (CCAP) (Programa de asistencia para cuidado infantil): 303-604-1043 • www.aspenfamilyservices.com

Child Care Assistance Program (CCAP) (Programa de asistencia para cuidado infantil) proporciona asistencia financiera con fondos federales para cuidado infantil a familias de bajos ingresos calificadas.

Life Choices Pregnancy Center (Centro para atención del embarazo Life Choices). 303-651-2050

www.lifechoices.org

Las familias reciben ropa infantil, asientos para automóvil, etc. gratis.

Low-Income Energy Assistance Program (LEAP) (Programa de Asistencia para electricidad de bajo ingreso) Boulder: 303-441-1065; Longmont:

303-678-6097 • www.cdhs.state.co.us/leap/forcounties.htm

Asistencia con los pagos de servicios básicos para clientes elegibles de bajos ingresos.

Longs Peak Energy Conservation (LPEC) (Conservación de energía Longs Peak): 720-864-6401 •

www.BoulderCounty.org/cs/ho/weatherization

Acondicionamientos gratis para conservación de la energía en el hogar (servicios para preparar una casa contra las inclemencias del tiempo). Además de los servicios de climatización de casas, LPEC también ofrece una variedad de programas de rehabilitación de casas para los residentes de las ciudades de Boulder y Longmont, así como para los residentes del condado de Boulder.

Real Choices Pregnancy Center (Centro de atención del embarazo Real Choices). Boulder: 303-494-3262

www.realchoicespcc.org

Sábado por la mañana, ropa y muebles para padres que esperan bebé y aquellos con hijos pequeños. Se proporcionan ropa y muebles para niños, así como juguetes, para familias con necesidad.

YWCA. Habilidades para la vida: 303-443-0419 www.ywcaboulder.org

Programa extensivo de capacitación para mujeres que actualmente tienen asistencia del gobierno. El curso ayuda a planificar y a enfrentar las transiciones de asistencia social al trabajo.

**Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Intersex, and Questioning (LGBTIQ)
(Lesbianismo, homosexualidad, bisexualidad, transexualidad, intersexualidad y sin definición)**

Colorado Anti-Violence Program (Programa contra la violencia en Colorado): 303-839-5204 • Línea de

crisis las 24 horas del día: 1-866-557-1551 • www.coavp.org • info@coavp.org

Apoyo para víctimas LGBTIQ de la violencia y crímenes de odio, además de recursos educativos para la comunidad.

Gay Info Line (Línea de información sobre homosexualidad): 303-939-8588

Conozca los últimos eventos, sociedad, reuniones de grupo y juntas de LGBTIQ.

GLBT Center of Colorado (Centro GLBT de Colorado): 303-733-7743 • www.glbtcolorado.org •

info@glbtcolorado.org

Grupos de apoyo, línea de ayuda, información y referencias.

Open and Affirming Sexual Orientation/gender identity Support (O.A.S.O.S.) Program (Programa para Abrir y afirmar la orientación sexual/Apoyo con la identidad de género):

303-678-6259 • www.BoulderCountyOASOS.org

Este programa ofrece servicios directos para jóvenes LGBTIQ entre las edades de 13 y 20 años de edad en y alrededor del condado de Boulder.

PFLAG (Parents, Families, and Friends of Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender people) (Padres, familias y amigos de personas lesbianas, homosexuales, bisexuales y transexuales): 303-444-8164 •

www.PFLAG.org

Apoyo, educación y orientación para padres de familia, familiares y amigos de personas LGBTIQ.

Safe Zone Program (Programa Zona segura): 303-413-7512

El programa de Salud Pública del condado de Boulder que proporciona capacitación de competencias culturales LGBTIQ para personal de escuelas y proveedores de servicios médicos/mentales en el Condado de Boulder.

Speaking Out: 303-499-5777 • www.boulderpride.org/ • info@boulderpride.org

Oficina del Vocero de LGBTIQ del condado de Boulder.

The Free Teen Clinic (La Clínica para adolescentes gratuita): 303-442-5160 •

www.teenclinic.org/parent_info/index.html

Personal competente con LGBTIQ proporcionará atención médica sexual para jóvenes de 19 años y menores.

Atención médica

Emergencias

Ambulancias, Incendios: 911

Rocky Mountain Poison and Drug Center (Centro de Envenenamientos y drogas de Rocky Mountain):

303-739-1123/1-800-222-1222 • www.rmpdc.org

Información acerca de la exposición (por medio del tacto, inhalación, ingestión, etc.) a una sustancia venenosa o tóxica.

Atención médica y dental

EN TODO EL CONDADO

CO DHCA Low-Income Dental Program (Programa Dental para bajos ingresos CO DHCA). Oficinas en

Longmont: 303-430-7399

Servicios preventivos y de diagnóstico, restaurativos, cirugía oral. Se aceptan todas las edades.

Dental Aid, Inc.:

Boulder: 303-499-7010

Louisville: 303-665-8228

Longmont: 303-682-2619

www.dentalaid.org

Atención dental para personas de bajos ingresos y confinados en casa, incluyendo Medicaid. Ofrece pruebas de detección, rayos X, extracciones, recetas médicas, atención de emergencia; la incapacidad para pagar se trata por casos individuales. Llame para hacer una cita. Servicios bilingües.

Planned Parenthood of the Rocky Mountains (Paternidad planificada de Rocky Mountains)

Boulder: 303-447-1040

Longmont: 303-772-3600

www.plannedparenthood.org/rocky-mountains/index.htm

Los servicios incluyen examen ginecológico anual y papanicolau; anticoncepción de emergencia; hormonas sin examen; pruebas del VIH; reemplazo de hormonas; métodos para control de la natalidad, incluyendo tratamiento de enfermedades sexualmente transmitidas para hombres y mujeres; referencias para adopción y aborto. Cuotas fijas en Boulder; Cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas) en Longmont.

BOULDER

Boulder Valley Women's Health Center (Centro de salud para mujer de Boulder Valley): 303-442-5160 • www.bvwhc.org • info@bvwhc.org

Se proporcionan los siguientes servicios a todas las mujeres, sin importar sus ingresos: atención ginecológica, asistencia con la decisión del embarazo, orientación, abortos en el primer trimestre, educación comunitaria, suministros para el control de la natalidad y tratamiento para enfermedades de transmisión sexual. Se cuenta con materiales bilingües. Las cuotas para control de la natalidad y servicios ginecológicos se basan en el ingreso y en el tamaño de la familia. Los servicios de aborto son apoyados en su totalidad por las cuotas de los pacientes.

Clinica Campesina (People's Clinic) (Clínica del pueblo). 2525 13th St: 303-449-6050 • clinica.org

Atención prenatal, pediátrica, del niño sano y para adultos, vacunación, planificación familiar, orientación para la crianza, traducción, transporte, exámenes físicos para refugiados. Escala móvil de cuotas. Se acepta Medicaid y Medicare. Un proveedor de Colorado Children's Health Plan Plus(CHP+) (Plan de salud infantil de Colorado Plus).

BROOMFIELD

Children's Medicaid Dental Clinic (Clínica dental Medicaid para niños): 303-280-8878

Atención dental gratuita para niños de cero a 21 años de edad en Medicaid/CHP+.

Broomfield Health and Human Services (Servicios de Salud y Humanos de Broomfield): 720-887-2220 • www.broomfield.org/hhs • info@broomfield.org

Clínicas de vacunación.

Salud reproductiva de la mujer: pruebas de embarazo, control de la natalidad, exámenes físicos, servicios confidenciales para adolescentes. Women, Infants, and Children's (WIC) Nutrition Program (Programa de nutrición para mujeres, infantes y niños). Programas de cuidado de la salud para niños con necesidades especiales. Llame para hacer una cita.

LAFAYETTE/LOUISVILLE

Clinica Campesina, 2000 W. South Boulder Road: 303-665-9310 • www.clinica.org

Servicios médicos de práctica familiar en cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas), incluyendo atención prenatal; trabajo de parto y nacimiento; planificación familiar; vacunación y enfermedad; atención dental, de la vista y audición. Se acepta Medicare. Personal que habla español con fluidez.

LONGMONT

Salud Family Health Center (Centro de salud familiar Salud). 220 E. Rogers Road: 303-776-3250 • www.saludclinic.org

Vacunación, atención prenatal, atención del niño sano y salud pediátrica, planificación familiar y dentista. Servicios de salud familiar y aguda. Disponible con una llamada las 24 horas. Escala móvil de cuotas.

Southwest Weld County Clinic (Clínica del condado Southwest Weld). 4209 WCR 24 ½: 720-652-4238

Weld County Public Health clinic (Clínica del condado Southwest Weld) proporciona vacunación y servicios de planificación familiar. No es necesario ser un residente del condado Weld.

NEDERLAND

Mountain Family Health Center (Centro de salud familiar de la montaña): 303-928-1605 • www.mountainfamily.org

Hospitales

Avista Hospital: : 303-673-1000 • www.avistahospital.org

Sala de emergencias: 303-673-1111

Ask-A-Nurse (Pregúntele a una enfermera): 303-777-6877

Boulder Community Hospital: Broadway Campus: 303-440-2273; Foothills Campus – 720-854-7000 • www.bch.org

Children's Hospital North Campus (Campus norte del Hospital infantil) (Broomfield): 720-777-1340 • www.thechildrenshospital.org

Exempla Good Samaritan Hospital: Lafayette: 303-689-4000 • www.exempla.org

Longmont United Hospital: 303-651-5111 • www.luhcares.org

Vacunación

Boulder County Public Health Immunization Clinics (Clínicas de vacunación de Salud Pública del condado de Boulder)

Boulder: 303-413-7500

Longmont: 303-678-6166

www.BoulderCounty.org/hpe/iz/clinicinformation.htm

Llame para hacer una cita. Traer registro de vacunas anteriores

Broomfield Health and Human Services (Servicios de salud y humanos de Broomfield): 720-887-2220 • www.broomfield.org

Llame para hacer una cita y conocer los horarios.

Clinica Campesina. Lafayette: 303-665-9310 • www.clinica.org

People's Clinic (Clínica del pueblo). Boulder: 303-449-0858 • www.clinica.org

Mountain Family Health Center (Centro de salud familiar de la montaña): 303-258-3206 • www.mountainfamily.org/

Planned Parenthood of the Rocky Mountains (Paternidad planificada de Rocky Mountains). Boulder: 303-447-1040 www.plannedparenthood.org/rocky-mountains/index.htm

Únicamente con cita para niños menores de 18 años sin seguro o que estén recibiendo los beneficios de Medicaid o de Colorado Children's Health Plan Plus (CHP+) (Plan de salud infantil de Colorado Plus).

Salud Clinic. Longmont: 303-776-3250 • www.saludclinic.org/Longmont.html

Departamentos de Salud Pública

Salud Pública del Condado de Boulder: 303-441-1100 • www.BoulderCounty.org

Se cuenta con recursos disponibles sobre una variedad de temas de salud.

Broomfield Health and Human Services (Servicios de salud y humanos de Broomfield): 720-887-2220 • www.broomfield.org

Niños con necesidades especiales de salud, planificación familiar, y programa con base escolar, información y referencia para dejar de fumar, SIDA y ETS.

Asistencia para VIH/SIDA

Boulder County AIDS Project (BCAP) (Proyecto de SIDA del condado de Boulder): 303-444-6121; (Español) 303-444-7181 • www.bcap.org

Apoyo, orientación y educación a aquellos en nuestra comunidad que están infectados o están afectados por VIH o SIDA. Sirve como un centro de proyección e información para evitar la transmisión adicional del VIH. Proporciona pruebas anónimas por \$50 o cuotas de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil) por cita usando la prueba de anticuerpos OraQuick ADVANCE HIV 1/2.

Boulder County Public Health HIV/STI Outreach Program (Programa de proyección de VIH/ETS de Salud Pública del condado de Boulder): 303-413-7500 • <http://www.bouldercounty.org/health/hpe/sti/>

Proporciona pruebas anónimas y confidenciales usando la prueba de anticuerpos OraQuick HIV por \$35 con cita. Los clientes recibirán los resultados de la prueba a los 20 minutos de haberse realizado la prueba. Asimismo, proporciona educación y referencia para problemas por VIH e infecciones de transmisión sexual (ITS).

Clinica Campesina: 303-665-9310 • www.clinica.org

Ofrece pruebas de VIH confidenciales de acuerdo con la capacidad de pago (escala móvil).

National AIDS Hotline (Línea directa nacional de SIDA): 1-800-342-2437; español: 1-800-344-7432 (8:00 a. m. a 2:00 a.m./7 días a la semana); Línea TTY: 1-800-243-7889 (10:00 a. m. a 10:00 p. m./de lunes a viernes) • www.thebody.com/index/hotlines/national.html • www.ashastd.org/

Consejo y asesoría confidencial para personas con SIDA.

National Pediatric AIDS Network (NPAN) (Red nacional de SIDA pediátrico): 303-527-0185 • www.npan.org/ • gary@npan.org

Acceso a información sobre temas como tratamiento, pruebas clínicas, servicios para niños y adolescentes con VIH/SIDA, conferencias, publicaciones y recursos educativos.

Planned Parenthood of the Rocky Mountains (Paternidad planificada de Rocky Mountains). Boulder: 303-447-1040; Longmont: 303-772-3600 • www.plannedparenthood.org

Proporciona pruebas anónimas de SIDA usando la prueba de anticuerpos OraQuick ADVANCE HIV 1/2. La prueba se hace con cita y el costo es de \$62 o \$37 con otro servicio en Boulder y de acuerdo con la capacidad de pago (escala móvil) en Longmont.

Salud Clinic: 303-776-3250 • www.saludclinic.org

Ofrece pruebas de VIH confidenciales.

SIDA. En todo el condado: 303-444-6121

Proyecto de SIDA del condado de Boulder para los participantes hispanos monolingües.

Líneas de ayuda

2-1-1 Colorado: 303-444-4013 • www.211colorado.org • bpingrey@unitedwayfoothills.org

Mile-High United Way. Centro de llamadas de información y referencias. Cubre la mayor parte de Colorado.

Alcohol & Cocaine Abuse Action Helpline (Línea de ayuda para acción contra el abuso del alcohol y la cocaína): 1-800-888-9383

Ask-A-Nurse (Pregúntele a una enfermera): 303-777-6877

Se da almuerzo en bolsa de lunes a sábado de 8:00 a. m. a 11:00 p. m. Cerrado los domingos.

Colorado Medicaid FirstHelp: 1-800-283-3221

Atención médica (no cobertura) para familias de ingresos elegibles.

Families First Support Line (Línea de apoyo de Families First): 303-695-7996 •

www.familiesfirstcolorado.org

info@familiesfirstcolorado.org

Ayuda y referencias gratis y confidenciales para problemas que no sean médicos respecto a cómo criar a los hijos.

Proporciona apoyo, información y referencias a los padres de familia.

Family Healthline: 1-800-688-7777

Referencias a atención médica gratis y de bajo costo.

Lifeline of Colorado: 303-458-7777 (larga distancia en el condado de Boulder)

National AIDS Hotline (Línea directa nacional del SIDA: 1-800-342-2437; español: 1-800-344-7432 (8:00 a. m. a 2:00 a. m., 7 días a la semana)

Línea TTY: 1-800-243-7889 (10:00 a. m. a 10:00 p. m./de lunes a viernes)

Consejo y asesoría confidencial para personas con SIDA.

National STD Hotline (Línea directa nacional de ETS): 1-800-227-8922 (lunes a viernes, 8:00 a. m. a 11:00 p. m. Hora estándar del este)

No se cuenta con orientación y diagnóstico.

PFLAG (Padres, familias y amigos de personas lesbianas, homosexuales, bisexuales y transexuales):

303-444-8164 • www.pflag.org/

Apoyo, educación y orientación para padres de familia, familiares y amigos de personas LGBTIQ.

Recursos para empleo y carrera

Boulder County Youth Corps (Cuerpos de la Juventud del condado de Boulder): 303-441-4960 •

www.BoulderCounty.org/youthcorps

Trabajo de conservación en exteriores basado en equipos. Para jóvenes de 14 a 17 años de edad.

Broomfield Workforce Center (Centro de fuerza laboral de Broomfield): 303-464-5855

http://www.ci.broomfield.co.us/hhs/Workforce_Center/index.shtml

Ofrece servicios para las personas que buscan empleo, incluyendo listas, asistencia para preparar su currículum y evaluación de carreras, servicios de empleadores y recursos de apoyo.

Career Services (Servicios para carreras). YWCA. Boulder: 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Ofrece orientación para carreras a bajo costo y asistencia para encontrar empleo. Centro de recursos de empleo con materiales sobre carreras y búsqueda de empleo. Sin cuota.

Colorado Self-Sufficiency Program (Programa de autosuficiencia de Colorado): 303-441-3929 ó 303-441-3923 • <http://www.coloradoselfsufficiencystandardcalculator.org>

Programa diseñado a ayudar a las familias de bajos ingresos a obtener educación y habilidades laborales para mejorar la situación financiera de su familia, así como la calidad de vida de toda la familia. Abierto para familias de bajos ingresos y padres de familia solteros con al menos un hijo menor de 13 años de edad y menos de dos años (30 créditos) de educación universitaria.

Colorado Rehabilitation Services (Servicios de Rehabilitación de Colorado). Longmont: 303-685-2766 • www.coloradorehab.com/designation.shtml

Orientación, guía, colocación, seguimiento, rehabilitación después del empleo. Apoya a personas discapacitadas física y mentalmente a obtener un nivel de funcionalidad para ingresar/volver a ingresar a un empleo completo.

Department of Labor and Employment (Departamento de Trabajo y empleo). Denver: 303-894-7541 • www.coworkforce.com/

Información acerca de empleo, leyes laborales, seguridad en el trabajo y desempleo.

Dreamcatcher Direction Instruction Centers (Centros para instrucción de dirección Dreamcatcher).

Boulder: 303.444.8422 • www.dreamcatcherlearning.com; dreamcatcherlearning@gmail.com

Proporciona instrucción académica básica en lectura, ortografía, matemática, escritura, pensamiento crítico y destrezas organizacionales para estudiantes de todas las edades. También prepara en GED, ACT y SAT. Además se ofrece ayuda con las tareas y tutoría en matemática avanzada, idiomas extranjeros y ciencias. Validación de la investigación y verificación del currículo del estudiante. Escala móvil. Proveedor complementario aprobado de Colorado.

Línea de empleo. Boulder: 303-441-3985, Longmont: 303-651-8710 • www.bouldercolorado.gov

Listas de empleos en el condado y ciudad de Colorado.

Project Self-Sufficiency (Proyecto Autosuficiencia): 303-441-4853 • www.ps-s.org

El gerente del caso ayuda a familias de uno y de dos padres a regresar a la escuela. Compromiso de cinco años. GED o universidad comunitaria. Le pone en contacto con otros servicios. Llame para saber los requisitos.

Project Work Together (Proyecto Trabajemos juntos)

. Condado de Boulder: 303-301-2911 • www.BoulderCounty.org/cs/project_work_together.htm • boulder_es@wfbc.org

Un programa de tutoría personal para personas que están haciendo la transición de asistencia social a autosuficiencia. El apoyo incluye tutoría para educación, búsqueda de trabajo y redes, apoyo para la crianza, acceso a recursos de la comunidad y guía para la carrera.

Workforce Boulder County (Fuerza de trabajo del condado de Boulder). Boulder: 303-301-2900, Longmont: 303-651-1510 • www.wfbc.org

Colocación de empleo, capacitación y habilidades, matrícula, libros, transporte, fondos para cuidado infantil y referencias.

Volunteer Connection (Conexión de voluntarios). Boulder: 303-444-4904; Longmont: 303-772-5772 • www.volunteerconnection.net

Colocación de voluntarios, capacitación y reclutamiento en el condado de Boulder.

Asistencia legal

Boulder County Legal Services (Servicios legales en el condado de Boulder): 303-449-7575

• www.coloradolegalservices.org

Child Protection Services (Servicios para Protección de niños), Boulder: 303-441-1000; Longmont: 303-678-6000

Boulder City Attorney Office (Oficina del Fiscal de la ciudad de Boulder): 303-441-3020

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=328&Itemid=200

Channel 9 News Law Line9 (Noticias del canal 9, Línea legal 9): 303-698-0999 • <http://www.9news.com>

Law Line9 patrocina abogados voluntarios que ofrecen información legal gratuita de las personas que llaman cada miércoles por la tarde de 4:00 p. m. a 6:30 p. m. con excepción de los feriados principales.

Colorado Bar Association (Asociación de abogados de Colorado): 303-860-1112 • www.cobar.org

CU Legal Aid and Defender Program (Programa de Ayuda legal y defensor CU): 303-492-8126 •

www.colorado.edu/law/clinics/legalaid/crimdefense.htm

Asistencia a muy bajo costo para casos criminales y civiles para clientes de bajos ingresos.

Colorado Legal Services (Servicios legales de Colorado): 303-449-7575 • www.coloradolegalservices.org
Colorado Legal Services (CLS) (Servicios Legales de Colorado) es una corporación sin fines de lucro que apoya a las personas y adultos de bajos ingresos.

Department of Social Services - Child Support Enforcement (Departamento de Servicios sociales. Cumplimiento de la ley para manutención de los hijos): 303-678-6300

Asistencia para establecer paternidad, localizar al padre que no tiene la custodia y hacer cumplir la ley para manutención de hijos. Disponibles para todos los residentes del condado. Cuota de solicitud: \$20; debe esperar de cuatro a seis semanas para que se procese. Llame para hacer una cita.

Immigrant Legal Center of Boulder (Centro Legal para Inmigrantes de Boulder): 303-444-1522 • www.boulderayuda.org

Immigrant Legal Center of Boulder (Centro Legal para Inmigrantes de Boulder) es una agencia sin fines de lucro que se especializa en la ley de inmigración.

Legal Aid (Ayuda legal): 303-863-9544 • www.legalaidfoundation.org • laf@legalaidfoundation.org

Legal Center for People with Disabilities and Older People (Centro legal para personas con discapacidades y personas mayores): 303-722-0300 www.thelegalcenter.org

Metro Lawyers Referral Services (Servicios de referencia de abogados del área metropolitana): 303-831-8000 • www.mlronline.org

Parent Opportunity Program (POP) (Programa de oportunidad para padres de familia): 303-678-6331 www.acf.hhs.gov/programs/cse/pol/DCL1999/dcl9940.htm

Vincula a los padres que no tienen la custodia con servicios, ayudándoles a que lleguen a estar más involucrados en las vidas de sus hijos.

Patient Advocacy Coalition (Coalición para defensoría de los pacientes) (Ombudsman For Managed Care) (Representante del pueblo para atención administrada): 303-744-7876 •

www.medicalreporter.health.org/tmro497/PAC.HTM

Pro Se Divorce: 303-441-3750 •

www.divorcesource.com/cgi-bin/search/catsearch.pl?cat=Pro_Se_Divorce

Apoyo para los padres de familia

Información general

Colorado Bright Beginnings. Condados de Boulder, Broomfield y Gilpin: 303-449-0177 •

www.myparentingplace.org o www.brightbeginningsco.org

Celebramos el nacimiento de cada niño y le damos la bienvenida a la comunidad ofreciéndole a los padres de familia un paquete de información y recursos. Los materiales incluyendo un folleto de juegos interactivos para que los papás jueguen con sus bebés, libro de cartón para niños, gráficas de crecimiento del desarrollo, información sobre cuidado infantil y desarrollo del cerebro, un pequeño obsequio para los papás, además de recursos de conexión con la comunidad. Se ofrece a niños desde el prenatal hasta los tres años de edad en tres fases: 0 a 12 meses, 12 a 24 meses y 24 a 36 meses. Servicios disponibles para *todos* los padres de familia sin cargo alguno.

Community Infant Program (Programa Infantil comunitario). Condado de Boulder: 720-562-0560;

Asociados de Salud mental: 303-466-3007 Ext. 14 • www.BoulderCounty.org/famhlth/cip.htm

Trabaja con familias en alto riesgo para promover vínculos saludables entre padres de familia e infantes. Enfermeras y terapeutas de salud mental proporcionan servicios en el hogar para padres de familia que experimentan dificultades para ajustarse a un nuevo infante o niño pequeño. Estos servicios se enfocan en crianza positiva, nutrición saludable y en la creación de sistemas de apoyo familiar.

Nurse-Family Partnership (Asociación enfermera-familia): 303-413.7500 • www.bouldercounty.org • info@nurseryfamilypartnership.org

Asiste a los padres primerizos a tener éxito mientras aprenden nuevas habilidades. Las familias desarrollan confianza y destrezas para la crianza, además de autosuficiencia económica al ser voluntarios para trabajar con una enfermera visitante del hogar. Debe ser una futura mamá por primera vez que no tenga más de 16 semanas de embarazo y que cumplan con las guías generales de ingresos; aplican excepciones.

Parenting Place. Boulder: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Recursos e información de referencia para padres de familia y encargados del cuidado con niños de edades de cero a cinco años.

Especialmente para papás

Dads and Kids Parenting Place Play Group (Grupo de juego de Parenting Place para papás y niños): 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Grupos de juego para padres y sus hijos, los primeros y terceros lunes de cada mes de 6:00 a 8:00 p. m.

Grupo de apoyo para futuros y nuevos padres: 303-449-5713

El grupo de apoyo se enfoca en los placeres, temores y expectativas de tener un nuevo hijo; hay una cuota por sesión. Grupo de juego para padres con sus hijos miércoles por la tarde.

Los Padres (Colorado Parent Coalition) (Coalición de padres de familia de Colorado) 720-890-0123 • www.coparentcoalition.org • contactus@coparentcoalition.org

Programa diseñado para papás para aumentar su liderazgo y sus destrezas de comunicación así como para aprender más sobre el crecimiento y desarrollo de los hijos. Se ofrecen tanto en inglés como en español.

St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org • info@stvrainfamilycenter.org

Se programan regularmente grupos de apoyo, clases para papás, eventos especiales, recursos y referencias.

Principalmente para mamás

Boulder Community Hospital: 720-854-7160 • www.bch.org

Los grupos de mamás están a cargo de una enfermera. No se requiere invitación. Incluye oradores invitados y una pesa para bebés. Debe haber dado a luz en el Boulder Community Hospital para poder asistir.

Le Leche Groups. Línea directa del área metropolitana de Denver: 303-779-6722 • www.llli.org

Apoyo proporcionado por madres voluntarias para la madre embarazada y/o que de lactancia materna. Línea de ayuda por teléfono. Reuniones mensuales permanentes, sin costo. Llame a los líderes de su área.

Mothers Circle (Círculo de madres). Nederland: 303-642-7654

Una reunión mensual de amistad y apoyo para las mamás pre y postnatales. Las discusiones evolucionan alrededor de varios temas de vida saludable como lactancia materna e introducción de sólidos, vacunas, guía para nuestros hijos de una manera amorosa, encontrar un equilibrio entre cultivar nuestras familias y a nosotras mismas.

Mothers & More (Madres y más). Número sin costo: 1-866-841-9139 Ext. 3173

Apoyo, amistad y establecimiento de relaciones personales para madres que han dejado el trabajo pagado de tiempo completo para estar en casa con sus hijos. Reuniones por la noche, noche de salida para mamás, grupos de juego, actividades infantiles y clubes de lectores.

Moxie Moms: 303-413-0852 • www.moxie-moms.com • askus@moxie-moms.com

Brinda a las futuras mamás y a las actuales mamás una mejor forma de conocer a otras personas para eventos casuales y de caridad, asistir a clases de acondicionamiento físico para dar la bienvenida a los pequeños, además de encontrar descuentos en las mejores tiendas minoristas y proveedores de servicios locales. Ofrecen grupos de juego, reuniones sociales, excursiones, caminatas, películas, amigos y acondicionamiento físico.

Parenting Place: 303-447-0177 • www.myparentingplace.org

Grupos de apoyo facilitados para padres de familia o encargados del cuidado y sus hijos. Se cuentan con grupos postparto/infantiles, niños pequeños y preescolares. Ningún grupo requiere invitación. Se necesita una donación de \$3. Llame para conocer el programa actual.

St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Grupos de juego para padres de familia con niños pequeños, clases de crianza para padres de familia y conexión con la comunidad.

Padres solteros

Parenting Place. Single Moms Group (Grupo de mamás solteras). Boulder: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Grupos semanales de apoyo para padres solteros para mamás y sus hijos. Se dará una comida. Llame para conocer el programa actual.

Real Choices Pregnancy Care Center (Centro de atención del embarazo Real Choices). Lafayette: 303-665-2341 • www.realchoicespcc.org

Un grupo de apoyo para futuras mamás o nuevas mamás solteras. Se dará cena. Cristiano.

Parents Without Partners (Padres sin pareja): 303-430-49918 • www.parentswithoutpartners.org

Reuniones con oradores.

YWCA Single Parent Program (Programa para padres solteros): 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Grupos de apoyo por problemas emocionales y personales de padres solteros. Escala móvil de cuotas.

Padres adolescentes

BOULDER:

Lutheran Family Services Crisis Pregnancy and Adoption (Servicios familiares luteranos para embarazos en crisis y adopción). Denver: 303-922-3433 • www.lfsc.org

Proporciona asesoría imparcial, profesional para ayudar a clientes a tomar una decisión y planificar un embarazo en crisis. Los familiares son bienvenidos para participar en la orientación. Se cuenta con servicios de adopción. Los padres biológicos pueden elegir a una pareja que desee conocer de un grupo de familias que ha sido cuidadosamente examinada. Los servicios son confidenciales.

EN TODO EL CONDADO:

GENESIS Program (Programa GENESIS). Condado de Boulder: 303-413-7529 • www.bouldercounty.org/health/commhlth/genesis

Servicios en el hogar para adolescentes que estén embarazadas o tengan infantes menores de un año de edad, incluyendo educación de crianza, apoyo emocional y orientación, transporte, asistencia para obtener acceso a otros servicios útiles y pruebas de embarazo sin costo. Puede continuar hasta el tercer cumpleaños del bebé.

Real Choices Pregnancy Care Center (Centro de atención del embarazo Real Choices). Boulder y Lafayette: 303-494-3282 (Citas en la línea directa) • www.realchoicespcc.org

Los servicios incluyen pruebas de embarazo confidenciales; apoyo y planificación para adopción; educación para el parto; instrucción para el trabajo de parto; ropa para el bebé y de maternidad gratis; grupos de apoyo para hombres y mujeres después de un aborto, embarazo y mujeres solteras (Expectations!); así como M.O.M.S. (tutorías para mamás).

Teen Parenting Programs (Programas de crianza para adolescentes)

Distrito escolar de Boulder Valley: 303-447-5346 (los estudiantes deben participar en las clases y en la guardería infantil; también se tiene disponible la finalización de GED) Distrito escolar de St. Vrain Valley: 303-772-3333

Para padres de familia adolescentes con infantes de seis meses de edad y adolescentes embarazadas que no se han graduado de la secundaria. Permite la finalización de la secundaria. Se brinda cuidado infantil. Las clases enseñan habilidades de crianza y en el lugar de trabajo. Extiende el programa de estudios estándar de secundaria.

Grupos y servicios de apoyo especializados

Familias adoptivas del condado de Boulder: 303-939-8375 • www.BoulderCounty.org/

Grupo de apoyo para padres de familia que han adoptado. Abierto para todas las formas de adopción.

Adoption Options (Opciones de adopción): 303-695-1601 • www.adoption-options.com

Información sobre adopción para padres biológicos y padres adoptivos; debe llamar para hacer cita; los padres adoptivos deben tener por lo menos 25 años de edad y, si están casados, que tengan por lo menos un año y medio de matrimonio.

Boulder County Parents of Twins and More (Padres de gemelos del condado de Boulder y más): 303-412-4202 • www.bouldertwins.org

Un grupo de apoyo para familias con gemelos o más. Cuota de membresía.

Exceptional Families of Boulder County (Familias excepcionales del condado de Boulder): 303-441-1555 Ext. 92243

Familias locales con hijos que tienen problemas de desarrollo o necesidades especiales de atención médica comparten sus experiencias, intercambian información y promueven una voz paterna para formar la comunidad. Ofrece la relación de padres uno a uno, grupos de apoyo, talleres, eventos sociales, boletines informativos, oradores, directorio familiar, biblioteca, relaciones de padres de familia con hospitales locales y una oportunidad para el liderazgo paternal en la comunidad.

Newcomers Club (Club de recién llegados) (Agasajadores de Boulder) 720-732-4050 • www.bouldernewcomers.org

Grupo para establecer relaciones personales para cualquiera que se haya mudado al condado de Boulder en el último año.

Niwot Center for Integrative Therapies (Centro Niwot para terapias integrativas): 303-652-3775 • www.imaginecolorado.org

Un equipo terapeuta de profesionales que se especializan en pediatría y familias con autismo, desórdenes de integración sensorial, idioma y habilidades motoras en un ambiente basado en el juego, holístico.

Parenting Place: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Grupo que facilita el apoyo para las adopciones para padres con sus hijos adoptivos, así como aquellos que esperan adopciones. Llame para conocer el programa actual.

Padres de niños con alergias a los alimentos, 720-890-7265

Materiales de educación para crianza

Boulder Public Library (Biblioteca pública de Boulder). Sucursal principal: 303-441-3100 • www.boulderlibrary.org

Se cuenta con una variedad de vídeos sobre crianza.

Children, Youth, and Family Services (Servicios para niños, jóvenes y familia). Boulder: 303-441-4357 • www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=424&Itemid=1795

Vídeos, libros y diarios para retirarlos por dos semanas o leerlos en el sitio. Disponible para el público. Los temas incluyen disciplina, infantes, niños pequeños, desarrollo infantil, necesidades especiales, actividades, nutrición, salud, duelo, divorcio, etc. Boletín informativo con artículos informativos.

Colorado Bright Beginnings: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org o www.brightbeginningsco.org

Celebramos el nacimiento de cada niño y le damos la bienvenida a la comunidad ofreciéndole a los padres de familia un paquete de información y recursos. Los materiales incluyendo un folleto de juegos interactivos para que los papás jueguen con sus bebés, libro de cartón para niños, gráficas de crecimiento del desarrollo, información sobre cuidado infantil y desarrollo del cerebro, un pequeño obsequio para los papás, además de recursos de conexión con la comunidad. Se ofrece a niños desde el prenatal hasta los tres años de edad en tres fases: 0 a 12 meses, 12 a 24 meses y 24 a 36 meses. Servicios están disponibles para *todos* los padres de familia sin cargo alguno.

Partners in Parenting (Socios en la crianza). Extensión cooperativa de CSU: 800-457-2736 • www.coopext.colostate.edu/arapahoe/yd-main.htm

Extenso catálogo de recursos que detallan libros, vídeos y otros materiales relacionados con la crianza, los cuales se prestan al público conforme se soliciten. Materiales recibidos por correo postal sin costo, aunque se debe pagar franqueo de regreso. Los materiales se prestan durante tres semanas. También se cuenta con boletines informativos y referencias a otros educadores de padres de familia en el área local. Disponible en línea en www.coopext.colostate.edu/pip

YWCA Resource Room (Habitación de recursos YWCA): 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org
Sección de materiales de lectura sobre crianza; habitación de recursos con periódicos.

Servicios y productos pre/postnatales

Apoyo y servicios pre y postnatales

American Massage Therapy Association (Asociación estadounidense de terapia de masajes): 877-905-2700 • www.amtamassage.org

Base de datos en línea de terapeutas de masajes certificados. Búsqueda por nombre, ciudad o tipo de masaje.

Boulder College of Massage Therapy (Universidad de Boulder de Terapia de masaje): 303-530-2100 • www.bcmr.org

Una oportunidad cada primavera y otoño para las mujeres en su último trimestre de embarazo para que trabajen con los estudiantes de terapia de masaje, llevando este programa de diplomado electivo como un modelo de práctica.

Boulder Community Hospital. Servicios de Rehabilitación: 303-441-0493 • www.bch.org

Tratamiento no quirúrgico para el tratamiento del dolor de articulaciones o muscular pre y postparto, así como disfunción de las áreas de la vejiga, gastrointestinal y pélvica. Nuestra meta es ayudarlo a tener el control de su cuerpo.

Chiropractory Directory (Directorio quiropráctico) • www.chirodirectory.com/dir/co/boulder
Servicio de referencia para atención quiropráctica.

ICAN (International Cesarean Awareness Network) (Red Internacional de Conocimiento de la Cesárea): 303-477-6243 • www.ican-online.net

Apoyo para mujeres que tienen cesárea.

Longmont United Hospital: 303-485-4184 • www.luhcares.org

Se ofrecen clases de masaje infantil.

National Certification Board for Therapeutic Massage and Body Work (Junta Nacional de Certificación para Masaje Terapéutico y Trabajo Corporal): 800-296-0664 • www.ncbtmb.com

Base de datos en línea de terapeutas de masajes certificados. Búsqueda por nombre, ciudad o tipo de masaje.

Summertree Cares. Longmont United Hospital: 303-651-5224 • www.luhcares.org

Servicios de postparto para las familias del condado de Boulder que utilicen los servicios de enfermeras registradas. Atiende a su recién nacido y hermanos mayores, prepara comidas, tareas domésticas leves y hace mandados.

Nacimiento

Asistencia en el nacimiento. Asistente en el parto (Doula)

**Colorado Doulas Association (Asociación de Asistentes en el parto de Colorado) • 720-394-6995
www.coloradodoulas.com**

Proporciona información de contacto de asistentes en el parto en todo el estado.

Longmont Doulas (Asistentes en el parto de Longmont) • www.longmontdoulas.com

Longmont Doulas (Asistentes en el parto de Longmont) es un grupo de asistentes en el parto que atienden, educan y hacen del conocimiento público los beneficios del apoyo profesional en el trabajo de parto. Su objetivo es ayudar a crear experiencias de nacimiento positivas, memorables y satisfactorias

Partera (Nacimiento en el hogar)

**Boulder Nurse Midwives (Parteras con especialización en enfermería de Boulder): 303-443-2229 •
www.boulderbirth.com**

Las parteras con especialización en enfermería certificadas ofrecen atención prenatal, asistencia en el trabajo de parto y nacimiento, así como atención postnatal.

**Department of Regulatory Agencies (Departamento de Agencias Regulatorias) (parteras registradas) •
www.dora.state.co.us/midwives**

Buscar parteras registradas.

**Midwives Alliance of North America (Alianza de parteras de América del Norte): 888-923-6262 •
www.mana.org**

Buscar parteras por lugar.

Lactancia materna

Alquiler/compra de sacaleches y alquiler de balanzas

BOULDER

Boulder Community Hospital: 720-854-7230 • www.bch.org

LONGMONT

Longmont United Hospital; 303-485-4277

Alquiler Medela Lactinas

Farmacia Walgreens (17th & Pace): 303-651-7468

Medela Symphony, Alquiler de balanzas para peso de bebés

EN TODO EL CONDADO

Medela, Inc.: 1-800-435-8316 (Bilingüe) • www.medela.com

Proporciona una lista de recursos (disponible en español) para alquiler y compra de bombas en el condado de Boulder; número limitado de bombas sin costo para mamás elegibles con base en su ingreso.

Women, Infants, and Children (WIC) (Mujeres, infantes y niños): Boulder: 303-413-7520; Lafayette: 720-564-2213; Longmont: 303-678-6130 • www.BoulderCountyWIC.org

Número limitado de bombas eléctricas disponibles en préstamo para los participantes de WIC (elegibles de acuerdo con el ingreso).

Especialistas en lactancia

Avista Hospital: 303-673-1088 • www.avistahospital.org

Responde preguntas sobre lactancia materna/solución de problemas. Hace la prueba del peso del bebé para ver cuánta leche está tomando el bebé; alquiler de bombas.

Boulder Community Hospital: 720-854-7230 • www.bch.org

Se cuenta con consultores en lactancia, clases de lactancia materna y grupos de apoyo permanentes.

Le Leche Groups. Línea directa del área metropolitana de Denver: 303-779-6722 • www.lli.org

Apoyo proporcionado por madres voluntarias para la madre embarazada y/o que de lactancia materna; línea de ayuda por teléfono; reuniones mensuales permanentes sin costo. Llame a los líderes de su área.

Longmont La Leche Group: Margaret/303-485-0385; Amy/303-684-9305; Tanya/303-833-3546; Samantha/303-667-7005; •Leisl/303-833-2008 • www.longmontlli.org

Longmont United Hospital: 303-485-4277; Baby Weight Clinic (Clínica de peso para el bebé): 303-485-4278 • www.luhcares.org

Apoyo para lactancia materna, servicios para pacientes ambulatorios y pacientes hospitalizados, consultas sobre lactancia en la clínica sin costo, clases de lactancia materna. Baby Weight Clinic (Clínica de peso para el bebé): martes por la mañana, llame al 303-485-4278 para conocer la hora. Mama Milk & tea: Tercer martes por la mañana, de 9:30 a. m. a 11:00 a. m. Hora del té y reuniones sociales para mamá; oportunidad para practicar lactancia materna “en público”. Consultor en lactancia disponible para preguntas durante este periodo.

Women, Infants, and Children (WIC) (Mujeres, infantes y niños). Boulder: 303-413-7520; Lafayette: 720-564-2213; Longmont: 303-678-6130

Orientación individual, en el lugar para participantes de WIC con problemas de lactancia.

Otros recursos de lactancia materna

Colorado Breastfeeding Task Force (Fuerza de trabajo para lactancia de Colorado): 303-315-6263 • www.cobf.org

Recursos para consultas y apoyo de nutrición, alquiler y compras.

Mother's Milk Bank (Banco de leche materna). Denver: 303-869-1888

Proporciona leche humana a las madres con necesidad; debe contar con una receta médica para recibirla; información sobre donaciones; las donantes son examinadas; cuota por procesamiento, la cuota depende del seguro.

Women, Infants, and Children (WIC) (Mujeres, infantes y niños). Boulder: 303-413-7520; Broomfield: 720-887-2225; Longmont: 303-678-6130; Lafayette: 720-564-2213 • www.BoulderCountyWIC.org

Ayuda a las familias a que se ayuden a sí mismas proporcionándoles educación sobre nutrición y lactancia interna, chequeos de crecimiento, así como referencias a otros recursos de atención médica. Otorga cupones para alimentos nutritivos y saludables, como huevos, leche, queso, mantequilla de maní, cereales, jugos, frijoles y fórmula infantil.

Exámenes de detección de la audición para recién nacidos

Child Health Promotion Program (Programa de Promoción de la salud infantil) Boulder County Public Health • 303.413.7549 • www.BoulderCountyChildHealth.org

Más del 50% de los bebés que nacieron con pérdida auditiva estaban sanos en todo lo demás y no tenían historial familiar de pérdida auditiva. Si se identifica la pérdida auditiva antes de los seis meses de edad y se toman acciones, su bebé puede tener la mejor oportunidad de un aprendizaje y desarrollo óptimo. Si su bebé nació en casa, o si no tuvo acceso a esta prueba oportunamente, Salud Pública del condado de Boulder puede hacerla por ustedes, a domicilio, sin costo.

Asientos para automóvil

Alquileres y préstamos

Rocky Mountain Kiwanis. William: 303-931-3443 • www.rmdkiwanis.com

Asientos para automóvil para familias con necesidad.

Uso apropiado y seguro

Auto Safety Hotline (Línea directa de seguridad en el automóvil): 1-800-424-9393

US Department of Transportation National Highway Traffic Safety Administration (Departamento de de Transporte de EE. UU., Administración Nacional de seguridad para tráfico en carreteras). Para reportar problemas de seguridad u obtener información sobre seguridad de niños pasajeros. Proporciona información acerca del uso adecuado del asiento para automóvil, responde preguntas y proporciona asistencia técnica. Búsqueda de ubicaciones locales para inspección de asientos para automóviles.

Servicios para niños, jóvenes y familias. Biblioteca y habitación de recursos: 303-441-4357

Vídeo y guía escrita "Protecting your newborn" (Protección para el recién nacido) del Departamento de Transporte. Disponible para que los padres de familia lo lleven a casa.

Colorado State Patrol (Patrulla estatal de Colorado). Revisión de seguridad: 303-239-4537 •

www.carseatscolorado.com

Sitio Web con listas de las ubicaciones de verificación de seguridad en su área.

Grupos de juego

Iglesia cristiana LifeBridge: 303-776-2927, Ext. 211 • www.lbcc.org

Grupos de juego para madres de niños pequeños.

Moms' Club (Club de mamás): www.momsclub.org para capítulos locales

Reuniones mensuales, reuniones sociales, excursiones, fiestas familiares, grupos de juego, cooperación para niñeras y actividades.

MOPS: Mothers of Preschoolers (Mamás de preescolares) • www.mops.org para capítulos locales

Boulder: First Presbyterian Church of Boulder (Primera Iglesia Presbiteriana de Boulder): 303-402-6400

Broomfield: Calvary Evangelical Free Church (Iglesia Libre Evangélica del Calvario): 303-466-9750

Broomfield Assembly of God Church

(Asamblea de la Iglesia de Dios de Broomfield): 303-466-2632

Broomfield United Methodist: 303-466-1719

Lafayette: Flatirons Community Church (Iglesia comunitaria Flatirons): 720-240-4364

Longmont: Calvary Church (Iglesia del Calvario): 303-776-2400

Niwot: Rocky Mountain Christian Church (Iglesia cristiana Rocky Mountain): 303-652-2211 o Stacy: 303-684-9031

Nederland Youth and Family Center (Centro para jóvenes y familia de Nederland): 303-258-3821 •

www.teensinc.org/

Grupos de padres/niños semanales, clases de música y gimnasio abierto.

Newcomers Clubs (Club de recién llegados): <http://www.newcomersclub.com/co.html>

Busque los recién llegados y grupos de juego en su área.

Parenting Place. Boulder: 303-449-0177 • www.myparentingplace.org

Grupos de juego padres-hijos programados regularmente para niños de cero a cinco años de edad. No es necesaria una invitación. Se solicita una donación de \$3 por cada visita de quienes no sean miembros. Membresías disponibles con cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas). Llame para conocer el horario.

St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain). Longmont: 303-776-5348 •

www.stvrainfamilycenter.org

Centro de crianza de acuerdo con Longmont. Se ofrecen varios recursos y grupos de apoyo para las familias.

Departamentos de Policía, Alguacil y Bomberos

Emergencias

En todo el estado: 911

Poison Control (Control de envenenamientos): 303-739-1123 • www.rmpdc.org

En caso de no emergencia

Boulder, Lafayette y Louisville: 303-441-4444 Info: 303-441-3333

Broomfield: 303-438-6400

Condado Gilpin: 303-582-5500

Longmont y alrededores: 303-651-8555 ó 303-651-8501

Actividades recreativas

Campamentos

Children, Youth, and Family Services (Servicios para niños, jóvenes y familias): 303-441-3180 •

www.bouldercolorado.gov/cyfhrs

Proporciona una lista de los campamentos en todo el estado para todas las edades.

Museos para niños

Discovery Corner for Kids. University of Colorado Museum. (Museo de la Universidad de Colorado).

Boulder: 303-492-6892

Exhibiciones sobre historia natural, dinosaurios y cultura. Estacionamiento \$1 por hora.

Discovery Days. Museo de Longmont: 303-651-8374 •

www.ci.longmont.co.us/museum/education/discovery_days.htm

Un ambiente de aprendizaje práctico en donde los niños aprenden a su propio ritmo. Proporciona actividades en historia, ciencia y arte. Para edades de dos a cinco años y sus papás. Programa de educación para el verano para niños de cinco a 14 años de edad.

Wow! Museo para niños. Louisville: 303-604-2424 www.wowmuseum.com

Práctica de música, computadoras, así como arte y manualidades para niños. Área para merienda.

Programas de biblioteca

BOULDER

Biblioteca pública principal. 303-441-3099 • www.boulderlibrary.org

Biblioteca Pública Meadows. 4800 West Baseline: 303-441-4390 • www.boulderlibrary.org

Biblioteca Pública George Reynolds. 3595 Table Mesa Drive: 303-441-3120 • www.boulderlibrary.org

Llame para saber sobre las horas de cuentos y programas para niños.

BROOMFIELD

Biblioteca Pública Mamie Doud Eisenhower: 720-887-2315 • www.ci.broomfield.co.us/library

Ofrece horas de cuentos para padres y niños de cero a 12 años de edad. Se debe inscribir para los horarios de cuentos para niños pequeños.

ERIE

Lorraine David Children's Library (Biblioteca para niños Lorraine David): 303-828-5417 •

www.eriechildrenslibrary.org

Los horarios varían. Llame para obtener información.

GILPIN

Biblioteca Pública del condado Gilpin: 303-582-5777 • www.gilpinlibrary.org

Llame para conocer los horarios para cuentos.

LAFAYETTE

Biblioteca Pública de Lafayette: 303-665-5200, Ext. 3 • www.cityoflafayette.com/library

Horarios de cuentos para niños pequeños y preescolares, a partir de los 18 meses a los cinco años de edad; hora familiar para padres y niños desde edad preescolar hasta el tercer grado.

LONGMONT

Biblioteca Pública de Longmont: 303-651-8470; Información para niños: 303-651-8477 •
www.ci.longmont.co.us/library

Hora de cuentos combinada con manualidades para niños pequeños y preescolares.

LOUISVILLE

Biblioteca Pública de Louisville: 303-666-6037 (Ext. 3 para Servicios juveniles) •
www.ci.louisville.co.us/library

Horarios de cuentos para niños a partir de los 18 meses a los seis años de edad; programa de lectura en verano para niños en edad escolar.

LYONS

Biblioteca depósito de Lyons: 303-823-5165 •
http://www.townoflyons.com/index.php?option=com_content&view=article&id=98&Itemid=158

Horas de cuentos para niños pequeños.

NEDERLAND

Biblioteca comunitaria de Nederland: 303-258-1101 • www.nederland.colibraries.org

Hora de cuentos para preescolares semanalmente.

Música

Boulder Arts Academy (Academia de Artes de Boulder) – 303-449-929

Boulder Arts Academy (Academia de Arte de Boulder) está comprometida con la excelencia en la educación del arte por medio de instrucción privada y clases, además de oportunidades de actuación y proyección en asociación con la Orquesta Filarmónica de Boulder.

Boulder Youth Choir (Coro juvenil de Boulder): 303-449-9819

Boulder Youth Choir (Coro juvenil de Boulder) es una organización sin fines de lucro dedicada a enseñar a jóvenes cantantes las técnicas adecuadas de canto y actuación en el escenario. BYC da la bienvenida a la membresía de chicos y chicas de las edades desde ocho a 18 años.

Boulder Youth Symphony (Sinfónica juvenil de Boulder): 303-506-8105 • www.bysymphony.org

Abierto por audición a músicos de ocho a 22 años de edad, la Sociedad Sinfónica Juvenil de Boulder cree que la música debe ser divertida, emocionante y que beneficie a los músicos jóvenes y a la comunidad de artes escénicas del condado de Boulder.

Longmont Youth Symphony (Sinfónica Juvenil de Longmont): 303-351-1452 •

www.longmontyouthsymphony.org

Longmont Youth Symphony (Sinfónica Juvenil de Longmont) es un programa de orquesta comprometido en servir a los jóvenes músicos del Distrito escolar de St. Vrain Valley y el área periférica desde 1996. Los miembros de la Sinfónica trabajan bajo la guía de músicos profesionales y miembros de la Orquesta Sinfónica de Longmont.

Rocky Mountain Center for Musical Arts (Centro Rocky Mountain para las artes musicales): 303-665-0599

• www.rmcmma.org

Escuela musical comunitaria sin fines de lucro en Lafayette. Lecciones en todos los instrumentos y voz, clases desde temprana niñez y más. Asistencia para las matrículas y banco de instrumentos musicales para familias con necesidad.

Parques

Boulder: 303-413-7200

Broomfield: 303-438-6335

Lafayette: 303-665-4206

Louisville: 303-666-6565, Ext. 4735

Longmont: 303-651-8446

Parques y espacios abiertos del Condado de Boulder: 303-413-7600

Información sobre parques de la ciudad y lugares de juego.

Centros de recreación

BOULDER:

Centro este.. 5660 Sioux Drive: 303-441-4400

Centro sur. 1360 Gillaspie: 303-441-3448

Centro norte. 3170 Broadway: 303-413-7260

www.boulderparks-rec.org

ERIE

Centro comunitario Erie. 460 Powers Street: 303-926-2550 • www.erieco.gov

LAFAYETTE

Centro recreativo Bob L. Burger. 111 W. Baseline Road: 303-665-0469

LONGMONT

Centro recreativo de Longmont. 310 Quail Road: 303-774-4800

Ed & Ruth Lehman YMCA: 303-776-0370 • www.longmontymca.org

BROOMFIELD

Centro comunitario de Broomfield. 280 Lamar Street: 303-464-5500

Centro recreativo Paul Derda. 13201 Lowell Boulevard: 303-460-6900

www.broomfield.org/recreation/

LOUISVILLE

Centro recreativo y para adultos mayores de Louisville. 900 W. Via Appia: 303-666-7400 •

www.louisvillerecreation.com

Todos ofrecen una variedad de oportunidades para que los niños participen en deportes en equipo o individuales, incluyendo baile, arte, cerámica y natación. Programas para campamentos de verano. Muchos centros ofrecen actividades para padres e hijos. Busque catálogos enviados por correo postal a residentes de la ciudad con las listas de actividades. Los catálogos también están disponibles en cada centro.

YMCA. Boulder: 303-442-2778; Lafayette: 303-664-5458; Longmont: 303-776-0370 www.ymcabv.org • www.longmontymca.org

Los centros recreativos ofrecen campamentos de verano, programas de gimnasio y atléticos, piscina de natación y pista de hielo. Comuníquese con cada ubicación para conocer los eventos especiales. Se ofrecen cuotas variables de acuerdo con capacidad de pago (escala móvil de cuotas).

Ciencia

Programa CU Science Discovery: 303-492-7188 • www.colorado.edu/sciencediscovery/

Clases prácticas de ciencia después de la escuela y en verano. Campamentos de día y para quedarse a dormir en todo el estado durante los meses de verano. Edades mayor a cuatro años.

CU Wizards (Magos de CU): 303-492-7188 • www.colorado.edu/physics/Web/wizards/cuwizards.html

Demostraciones divertidas de física y química por parte de profesores de la Universidad de Colorado. Cuarto sábado durante el año escolar, una hora. Gratis.

Fiske Planetarium. Regent Drive (CU Campus): 303-492-5001 ó 303-492-5002 • www.fiske.colorado.edu

Espectáculos públicos de astronomía. Edades mayor a cinco años.

Thorne Ecological Institute (Instituto Ecológico Thorne). Thorne Natural Science School (Escuela de ciencias naturales Thorne): 303-499-3647 • www.thorne-eco.org

Programas de viajes al campo interactivos que incorporan instrucción con base en la ciencia y actividades prácticas. Se ofrece durante el verano a las edades de seis a 14 años. Se ofrecen programas de verano.

Patinaje

CU Ice. Boulder: 303-492-7255 • www.colorado.edu/rec-center/facilities/icearena.html

Lecciones para aprender a patinar para hockey, figura, privada y patinaje sobre hielo básico.

Broomfield Skate Park (Parque de patinaje de Broomfield). Broomfield: 720-887-8285
www.denverskatepark.com/broomfield.html

Boulder Valley Ice en Superior. Superior: 303-494-4777 • www.bvice.com

Pista de hielo en One Boulder Plaza: 303-209-3722 • www.bouldericerink.com/

Pista de hielo en Longmont. Longmont: 303-774-4777 • www.ci.longmont.co.us/rec/icerink/index.htm

Natación

Escuela de natación Aqua Vista: 303-499-3188 • www.aquavistaswimschool.com/

Clases de natación de infantes a adultos en Boulder y Lafayette.

The Bay in Broomfield: 303-464-5520

Piscina y parque acuático para niños de todas las edades.

Piscina Centennial. Longmont: 303-651-8406 • www.ci.longmont.co.us/rec/gen/cent.htm

Clases de natación para niños y adultos.

Eldorado Artesian Springs: 303-499-1316 • www.eldoradosprings.com

Infant Aquatic: 303-499-BABY (2229) • www.infantaquatics.com

Escuela de natación integral de Boulder para niños desde los seis meses hasta los seis años de edad. Supervivencia infantil a estilos avanzados. Instrucción privada y grupos pequeños. Establecida en 1974.

Piscina de actividades Kanemoto. Longmont: 303-651-6934 •
www.ci.longmont.co.us/rec/gen/kanemoto.htm

Parque de piscinas La Mont Does. Lafayette: 303-673-9207 •
www.cityoflafayette.com/page.asp?navid=158

Longmont United Hospital, Piscina de terapia: 303-651-5234 • www.luhcares.org

Mapleton Center: 303-441-0542

Clases de natación para padres/niños pequeños ofrecidas para niños desde los seis meses hasta los tres años de edad. Introducción a patear, habilidades para halar, flotar sobre la espalda, ir bajo el agua y seguridad por medio de juegos y canciones.

Piscina Memory Square. Louisville: 303-666-7909

Piscina de actividades Roosevelt. Longmont: 303-774-4455
www.ci.longmont.co.us/rec/gen/roosevelt.htm

Piscina Scott Carpenter. Boulder: 303-441-3427 •
www.bouldercolorado.gov/index.php?Itemid=455&id=1352&option=com_content&task=vi

Piscina Spruce. Boulder: 303-441-3426

Piscina Sunset. Longmont: 303-776-5823 • www.ci.longmont.co.us/rec/gen/sunset.htm

Otro

4-H Youth (Juventud 4-H). Colorado State University Cooperative Extension in Boulder County (Extensión cooperativa de la Universidad Colorado State en el condado de Boulder);

Boulder: 303-444-1121; **Longmont:** 303-776-4865

Educación informal sobre agricultura, economía del hogar, conservación de la energía, recreación y pasatiempos. Cuotas: pagos del club; se tienen becas disponibles.

Boulder Community Family Resources (BCFR) (Recursos familiares de la comunidad de Boulder). **Family Quest of Colorado:** 303-516-1234

Utiliza actividades basadas en la experiencia que incluyen una variedad de juegos familiares interactivos y ejercicios, junto con sesiones de orientación de seguimiento. La orientación familiar es una conversación y experiencia directa, centrada en las fortalezas, necesidades y deseos de la familia.

Boulder County Fish and Game, Inc.: 303-449-3926

Laguna llena de truchas para niños de seis a 13 años de edad. Siempre bienvenidos. Se permite tomar tres peces al día.

Boy Scouts of America, Municipalidad de Longs Peak: 303-442-8511 • www.longspeakbsa.org
Desarrollo del carácter, capacitación ciudadana y actividades de acondicionamiento físico para niños de siete años de edad y mayores. Se cuenta con becas disponibles

Camp Fire Council del condado de Boulder: 303-440-9647

Desarrollo del carácter, diversión, amistad, actividades al aire libre en la montaña, programa de campamento de día en el verano para niños y niñas. Se cuenta con becas disponibles

Girl Scouts of Colorado: 866-827-7033 • www.girlscoutsofcolorado.org

Desarrollo del carácter, amistad, actividades.

Educación especial y necesidades especiales

Aboutface: 303-425-9138 • www.aboutfaceusa.org

Asociación de paladar hendido de Colorado.

Adult Care Management (Administración de atención para adultos): 303-439-7011

Ayuda a las familias por medio de Medicaid y seguros privados para instalar la atención en el hogar. No hay requerimientos para edad. Cuenta con programas separados para asistencia en caso de necesidades especiales.

Anchor Center for Blind Children (Centro Anchor para niños ciegos). Denver: 303-377-9732 • www.anchorcenter.org

Ambiente escolar que proporciona servicios para los discapacitados/minusválidos visualmente. Edades desde el nacimiento hasta el preescolar. Las clases incluyen sesiones para infantes/niños pequeños dos veces a la semana para 1 1/2 hora y sesiones preescolares tres días a la semana, de 9:30 a. m. a 1:30 p. m. Escala móvil de cuotas.

Association for Community Living (Asociación para la vida en comunidad): 303-527-0888 •

www.aclboulder.org

Apoya a aquellos con discapacidad de desarrollo y a sus familias. Ofrece 'enfoque en la amistad', que ayuda a otros a aprender cómo conocer amigos con intereses similares. Proporciona recursos. Sin cuota.

Autism Society of America (Sociedad Autista de Estados Unidos). Boulder: 720-272-8231 •

www.autismboulder.org

Grupo de apoyo mensual, series de lecturas gratis, talleres y conferencias, boletines de noticias trimestrales, biblioteca de préstamos, lista de correo y cuidado paliativo. Membresía disponible para todo el país y el estado.

Avista Therapy Center (Centro de terapia Avista). Louisville: 303-673-1240

Evaluación y tratamiento infantiles y pediátricos, terapia física y ocupacional, servicios de rehabilitación patológicos del idioma y habla.

Bal Swan Children's Center (Centro para niños Bal Swan). Broomfield: 303-466-6308 • www.balswan.org

Los niños discapacitados en su desarrollo mental reciben terapia en piscinas de agua tibia, terapia del habla, ocupacional y física y en un ambiente armonizado con preescolares regulares.

Salud Pública del condado de Boulder. Children with Special Needs Program (CSNP) (Programa para niños con necesidades especiales): 303-678-6064 www.bouldercounty.org/health/famhlth/csn.htm

Información sobre salud y referencias a familias de niños con necesidades especiales de atención médica desde el nacimiento hasta los 21 años de edad. Ofrece la supervisión de desarrollo del Cuestionario Edades y etapas (ASQ, por sus siglas en inglés) para niños de cero a tres años de edad que estén "en riesgo" de retrasos y pruebas de detección de la audición para recién nacidos a infantes nacidos en casa. Se cuenta con consulta de enfermería profesional para estudiantes universitarios de la Unidad de cuidado intensivo neonatal (NICU) y/o infantes que tienen severos problemas médicos, desde cero a tres años de edad.

Distrito escolar de Boulder Valley. Parent Professional Partnership (PPP) (Asociación profesional de padres): 303-447-5176

Información y programa de recursos para padres de hijos con necesidades especiales. Grupos de apoyo para problemas de ADD/ADHD y salud mental. Boletín informativo y oradores invitados. Actúa como un enlace entre los padres de familia y las escuelas.

Center for People with Disabilities (Centro para personas con discapacidades). Boulder: 303-442-8662;

Longmont: 303-772-3250 • www.cpwd-ilc.org/

Agencia privada, sin fines de lucro que proporciona asistencia profesional y residencial a adultos mayores de 18 años de edad con una amplia gama de discapacidades; es posible que apliquen cuotas.

Cerebral Palsy of Colorado (Parálisis cerebral de Colorado): 303-691-9339 • www.cpcoco.org

Child Find (0 a 5 años de edad)

Distrito escolar de Boulder Valley: 720-561-5078 • www.bvso.org

Distrito escolar de St. Vrain Valley: 303-772-6649 • www.stvrain.k12.co.us/departments/specialeducation

Pruebas de detección del desarrollo para niños que muestran retrasos para alcanzar logros de desarrollo, referencia a servicios apropiados. Servicio gratis.

Colorado Families for Hands and Voices (Familias para manos y voces de Colorado): 303-492-6283 • www.handsandvoices.org/chapters/colo.htm

Apoyo familiar para niños sordos y con dificultades para escuchar y sus familias.

Colorado Hearing Center (Centro de audición de Colorado). Longmont: 303-776-7770 • www.coloradohearingcenter.com

Pruebas de audición, prótesis auditivas y asistencia en el caso de mareos para personas de un año de edad y mayores.

Colorado Therapeutic Riding Center (Centro de equitación terapéutica de Colorado): 303-652-9131 • www.ctrcinc.org/

Proporciona terapia e hipoterapia para niños y adultos con necesidades especiales. También brinda campamentos de vacaciones y de verano de todas las habilidades.

Exceptional Families of Boulder County (Familias excepcionales del condado de Boulder): 303-441-1555 Ext. 92243

Familias locales con hijos que tienen problemas de desarrollo o necesidades especiales de atención médica comparten sus experiencias, intercambian información y promueven una voz paterna para formar la comunidad. Ofrece la relación de padres uno a uno, grupos de apoyo, talleres, eventos sociales, boletines informativos, oradores, directorio familiar, biblioteca, relaciones de padres de familia con hospitales locales y una oportunidad para el liderazgo paternal en la comunidad.

Imagine!: 303-665-7789 • www.imaginecolorado.org

Una organización sin fines de lucro que contrata servicios especializados en nombre de familias con una red de terapeutas privados y clínicas o cualquier organización de servicio en los condados de Boulder y Broomfield. Algunos programas de Imagine! incluyen:

Manejo de casos: 303-926-6425

Manejo de casos es la puerta a muchos de servicios en Imagine! Cuando se trabaja directamente con personas y sus familias, los administradores de casos ayudan a obtener servicios por medio de Imagine! o una organización proveedora de servicios independiente (SPO) y se asegura que estos servicios sean coordinados y entregados de modo que ayude a cada persona a alcanzar sus objetivos.

Dayspring Education and Therapeutic Services (Servicios educativos y terapéuticos Dayspring): 303-926-6493 • www.imaginecolorado.org/services/imagine.htm#DaySp

Los servicios especializados ofrecidos para niños con necesidades especiales es para edades de cero a tres años, así como para sus familias. Brinda información educativa y terapéutica, educación, capacitación y servicios de apoyo a las familias.

Servicios familiares: 303-926-6439

Puede solicitar fondos para ayudar a pagar los costos extraordinarios por cuidar a un niño o dependiente con retrasos en el desarrollo y/o discapacidades. Puede contratar cuidado paliativo; servicios profesionales, como orientación, transporte, modificación del hogar y apoyo; además de recursos en general, referencias e información específica acerca de cuidado paliativo. Debe cumplir con requerimientos de elegibilidad.

Innovations: 303-926-6466

Grupo en el hogar supervisado las 24 horas. Supervisión limitada. Capacitación en atención personal y administración del dinero.

Labor Source: 303-926-6477

Servicio de empleo que brinda a las personas capacitación para el empleo y colocación laboral. Enseña habilidades útiles en el lugar de trabajo y da ayuda a las personas con discapacidades en el desarrollo.

Out & About: 303-926-6452 • www.outabout.org

Cuidado paliativo en el hogar, edades desde cinco años hasta adultos. Actividades los siete días de la semana. Programa basado en la comunidad que enfatiza el aprendizaje, descanso y recreación. Aplican cuotas.

Referencias para información sobre discapacidad. Colorado Assistive Technology Partners at CU Health Sciences Center (Socios en Tecnología de asistencia en el Centro de Ciencias de la Salud CU de Colorado): 303-315-1280

Servicios expertos y multidisciplinarios de tecnología de asistencia que proporcionan a los estudiantes con discapacidades acceso total y participación en oportunidades educativas.

The Hearing Center Audiology (El centro de audición, audiología). Longmont: 303-776-4313

Servicios de diagnóstico, prótesis auditivas y reparación de prótesis auditivas. Desde pediatría hasta geriatría.

JFK Partners: 303-724-5266 • www.jfkpartners.org

Promueve la independencia, inclusión, salud y bienestar de personas con discapacidades en el desarrollo y necesidades especiales de atención médica así como sus familias, por medio de asociaciones con los consumidores, la comunidad y universidades; dando educación y capacitación, consultoría, asistencia técnica, servicio directo, investigación, desarrollo de programas, análisis de política y defensoría.

Kids Connections. Boulder y Broomfield: 720-890-1618

Pone en contacto a niños con necesidades especiales con actividades, oportunidades, otras familias, información así como profesionales; atiende a niños con discapacidades entre las edades de cero a cinco años.

Mapleton Pediatric Rehabilitation Center (Centro de Rehabilitación pediátrica Mapleton): 303-441-0493

• www.bch.org/locations--directions/mapleton-center.aspx

Proporciona servicios para niños de cero a 16 años de edad que necesiten servicios para el habla, ocupacionales, físicos y psicológicos, integración sensorial. Se cuentan con evaluaciones y tratamiento disponibles. Aplican cuotas. Becas.

Mile-High Down Syndrome Association (Asociación del Síndrome de Down Mile-High): 303-797-1699 •

www.mhdsa.org

Proporciona recursos y apoyo a personas con Síndrome de Down, así como a sus familias, profesionales y a la comunidad.

National Jewish Hospital: 303-398-1355 • www.njc.org

Aprenda todo sobre el asma, sus síntomas, medicamentos y programas de tratamiento disponibles.

Parents Encouraging Parents (Padres animando a padres): 303-866-6846 •

www.cde.state.co.us/cdesped/PEP.asp

Capacitación y educación para padres de familia por medio del Departamento de Educación de Colorado.

Peak Parent Center: 719-531-9400 • www.peakparent.org

Capacitación para padres de familia y centro de información atendiendo a familias de niños con discapacidades por todo el estado. Ofrece capacitación, información y asistencia técnica, incluyendo las prácticas óptimas para las familias y los profesionales que trabajan con ellos.

Rocky Mountain Community Preschool (Preescolar comunitario Rocky Mountain). Longmont: 303-772-6750

Preescolar de desarrollo integral que ofrece terapeutas, maestros de grupo y programa de desarrollo del lenguaje. Los niños con necesidades especiales de atención médica deben ser referidos por medio de Child Find al 303-772-6649.

St. Vrain Valley Special Education (Educación especial de St. Vrain Valley): 303-772-7700 •

www.stvrain.k12.co.us/departments/specialEducation/

Programa con mandato federal que atiende niños con discapacidad educativa desde los tres hasta los 21 años de edad. Combinando estudios en ambientes de clases regulares.

Tiny Tim Center (Centro Tiny Tim). Longmont: 303-776-7417 • www.tinytimcenter.org

Preescolar de educación infantil temprana y servicios terapéuticos para ayudar a los niños a alcanzar su potencial en un ambiente combinado.

Vocational Rehabilitation Center (Centro de Rehabilitación vocacional). Boulder: 303-444-2816

Agencia estatal que ayuda a las personas con discapacidades a conseguir empleo.

Transporte

Access a Ride: 303-292-6560 • www.rtd-denver.com/accessARide.shtml

Servicio de bus puerta a puerta, accesible para sillas de rueda para aquellas personas que no cuentan con otro medio de transporte.

Broomfield Easy Ride: 303-464-5534 • www.ci.broomfield.co.us/senior/transportation.shtml

Servicios para adultos mayores y personas discapacitadas.

Go Boulder: 303-413-7304

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=705&Itemid=311

Mobility Transportation Service: 303-295-3900

Servicio de transporte en todo el estado disponible para todos. El costo se determina por milla.

RTD: 303-299-6000 www.rtd-denver.com

Special Transit: 303-447-2848 (Disponible en Longmont, Boulder, Lafayette y Louisville) •

www.specialtransit.org/index.htm

Transporte de puerta a puerta para personas con necesidades especiales. Accesible para sillas de ruedas. \$2 cada recorrido. Recorridos médicos cubiertos para quienes poseen Medicaid.

Servicios juveniles

EN TODO EL CONDADO

Boulder Community Family Resources (BCFR) (Recursos familiares de la comunidad de Boulder). Family Quest of Colorado: 303-516-1234

Utiliza actividades basadas en la experiencia que incluyen una variedad de juegos familiares interactivos y ejercicios, junto con sesiones de orientación de seguimiento. La orientación familiar es una conversación y experiencia directa, centrada en las fortalezas, necesidades y deseos de la familia.

Boulder County Partners (Socios del condado de Boulder): 303-772-1411 • www.bcpartners.org

Programa de tutoría juvenil que relaciona jóvenes con tutores adultos, desarrolla autoestima, respeto por sí mismo, motivación y responsabilidad. Tutoría personal para juventud en riesgo. También se tienen disponibles talleres, actividades recreativas y para hablar en público. Edades de ocho a 17 años.

Boulder County Prevention Connection (Conexión de prevención del condado de Boulder): 303-441-3839 • www.BoulderCounty.org/cs/bp

Capacitación en "How to Raise Successful Youth" (Cómo criar una juventud exitosa) usando sus fortalezas o bienes de desarrollo.

Boulder County Youth Corps (Cuerpo juvenil del condado de Boulder): 303-441-4960 •

www.BoulderCounty.org/youthcorps

Trabajo de conservación en exteriores basado en equipos. Para jóvenes de 14 a 17 años de edad.

Children, Youth and Family Mediation Program (Programa de Intervención para niños, jóvenes y familias): 303-441-4369

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=4612&Itemid=1901

Ayuda a facilitar la comunicación entre las partes que están en negociación o en un conflicto. Apoya a las familias, adolescentes, escuelas, centros de cuidado infantil, etc.

Girl Scouts de Colorado: 866-827-7033 • www.girlscoutsofcolorado.org

Ayuda a las chicas a crecer fuertes conforme descubren la diversión, amistad y el poder de las chicas juntas. Desarrolla el carácter, habilidades de liderazgo, autoestima y técnicas para el éxito.

The Women's Wilderness Institute (Instituto de la región selvática para las mujeres): 303-938-9191 •

www.womenswilderness.org/womens_programs.html

Programas al aire libre para chicas adolescentes y mujeres. Programas en la región selvática de seis a doce días para jóvenes adolescentes entre las 12 y 17 años de edad. Se cuenta con becas disponibles Cursos de uno a cinco días para mujeres adultas.

Capacitación WAIT (Why Am I Tempted?) (¿Por qué tengo la tentación?): 720-488-8888 •

www.waittraining.org

Un programa interactivo de mucha energía que enseña a los adolescentes acerca de la abstinencia sexual Patrocinado por Friends First, una coalición de Colorado para la educación de la abstinencia. Ofrece seminarios y una biblioteca educativa para padres para que aprendan a tratar y a hablar con los adolescentes.

YMCA. Boulder: 303-442-2778; Louisville: 303-664-5455; Longmont: 303-776-0370 www.ymcabv.org o www.longmontymca.org

Clases para juventud sobre acondicionamiento físico, capacitación para niñeras, RCP, deportes, grupos para tareas, asesoría para carreras.

BOULDER

Breakthrough Arts. YMCA: 303-443-4474 Ext. 336 • www.ymcabv.org

Clases de arte gratis para adolescentes de 14 a 19 años. Las clases incluyen artes visuales, elaboración de vídeos, break dancing, escalada de rocas, hip-hop y defensa personal de alto poder.

Restoring Choices: 303-440-0704; 939 Cascade Ave. Boulder, CO 80302

Apoyo para desarrollo de habilidades para adolescentes y sus familias que trabajan para crear relaciones ricas y auténticas. Proporciona oportunidades para liderazgo y toma de decisiones por medio de fiestas vespertinas (personas sociales).

The Edge: El Programa de empoderamiento para chicas de YWCA: 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org/programs/edge.html

Proyectos prácticos para chicas de nueve a 18 años de edad. Los programas después de la escuela incluyen Bolder Girls, un periódico escrito por y para chicas; Pro-Girl TV/proyectos de vídeo; y, Wired Girls Club, habilidades computacionales.

Voices Carry. YWCA: 303-443-0419

www.ywcaboulder.org/get_involved/volunteeropps_internships.html

Programa de liderazgo para chicas en edades de 14 a 16 años de edad, patrocinado por Women's Foundation (Fundación de Mujeres). Los participantes aprenden técnicas de liderazgo y cómo expresar asuntos importantes a su generación.

Youth Services (Servicios para jóvenes). Alice: 303-441-4349 • www.yoab.org

Youth opportunities advisory board (YOAB) (Junta consejera para oportunidades de los jóvenes).

LONGMONT

Alternatives for Youth (Alternativas para la juventud). Longmont: 303-776-8184 • www.alternativesforyouth.org

Escuela alternativa para estudiantes expulsados, programas para después de la escuela y el verano para estudiantes de primaria y secundaria, tutoría, apoyo académico, así como desarrollo de habilidades para la vida, además de promover el voluntariado en la juventud. Ofrece una variedad de clases y talleres de crianza para padres de familia.

Longmont. Una comunidad que se interesa: 303-774-9937

Una casa comunitaria que ofrece prevención de riesgos para la juventud, incluyendo tutoría, deportes, laboratorio computacional, tutoría y artes.

Career Development Training Center (CDC) (Centro de capacitación para el desarrollo de carreras): 303-772-3333

Capacitación para primer nivel y centro de retención para estudiantes de secundaria y después de secundaria. Se tiene disponible orientación del Programa y para carreras.

Youth Services (Servicios para jóvenes): 303-651-8580

Clases para la juventud de secundaria y preparatoria, incluyendo artes, teatro, grupos de liderazgo, actividades en el exterior, baile, clubes de ajedrez y eventos a los que se puede llegar sin invitación. También proporciona orientación, desarrollo de cualidades y un consejero juvenil.

NEDERLAND

Teens, Inc.: 303-258-3821; 151 East Street Nederland, Co 80466 • www.teensinc.org

Centro para adolescentes que ofrece actividades después de la escuela, incluyendo mesas de billar, club de drama, cuarto de juegos, computadoras, gimnasio, oportunidades de empleo y capacitación, tutores, mediación y terapia, consejería de colegas y un grupo gubernamental dirigido por un equipo en una mesa redonda. Todos los servicios son gratis.

LOUISVILLE

Project "Yes" (Proyecto "Sí"): 303-926-0306 • www.project-yes.org

"Minitalleres" para jóvenes para desarrollar el liderazgo, organización comunitaria y otras habilidades por medio del arte, servicio y proyectos de acción.

Índice

- 2-1-1 Colorado, 21
4-H Youth, 33
AA, 11
Addiction Treatment Center of Longmont (ATC) (Centro de tratamiento de adicciones de Longmont), 10
Alcoholics Anonymous (Alcohólicos Anónimos), 11
Alergias a los alimentos, 26
Alquileres y préstamos de asientos para automóvil, 28
American Massage Therapy Association (Asociación estadounidense de terapia de masajes), 26
Asientos para automóvil, 28
Asistencia para Medicaid para niños, 17
Aspen Family Services (Servicios familiares de Aspen), 17
Attachment and Trauma Network (Red de afecto y trauma), 9
Avista Hospital, 19, 28
Baby Shalom, 5
Biblioteca, 30, 31
Biblioteca depósito de Lyons, 31
Biblioteca ErieChildren, 30
Biblioteca Pública de Boulder, 30
Biblioteca Pública de Broomfield, 30
Blue Sky Bridge Child & Family Advocacy Program (Programa de defensa de niños y familias Blue Sky Bridge), 7
Boulder Area of Narcotics Anonymous (Narcóticos anónimos del área de Boulder), 11
Boulder City Attorney Office (Oficina del Fiscal de la ciudad de Boulder), 22
Boulder CommunityHospital (Hospital Comunitario de Boulder), 19
Boulder County Department of Housing and Human Services, 6, 9
Boulder County Housing Authority (Autoridad para la vivienda del condado de Boulder), 13
Boulder County Rape Crisis Team (Equipo para crisis en caso de violación del condado de Boulder), 8
Boulder Valley Family Literacy Program (Programa de Alfabetización Familiar de Boulder Valley), 3
Boulder Youth Symphony (Sinfónica juvenil de Boulder), 31
Capacitación Wait (Why Am I Tempted?) (¿Por qué tengo la tentación?), 37
Centro comunitario de Broomfield, 32
Centro comunitario Erie, 32
Centro recreativo Paul Derda, 32
Centro recreativo y para adultos mayores de Louisville, 32
Channel 9 News Law Line9 (Noticias del canal 9, Línea legal 9), 22
Child Care Assistance Program (CCAP) (Programa de asistencia para cuidado infantil), 17
Child Find, 13
Child Health Promotion Program (Programa de Promoción de la salud infantil). Exámenes de detección de la audición para recién nacidos, 28
Children, Youth, and Family Services (Servicios para niños, jóvenes y familias). Condado de Boulder, 3
Children's Hospital North Campus (Campus norte del Hospital infantil), 19
Chiropractory Directory (Directorio quiropráctico), 26
Circle of Family Life (Círculo de la vida familiar), 11
Clinica Campesina, 19, 20
Colorado Anti-Violence Program (Programa contra la violencia en Colorado), 7, 17
Colorado Assisive Technology Partners at CU Health Sciences Center (Socios en Tecnología de asistencia en el Centro de Ciencias de la Salud CU de Colorado), 36
Colorado Athletic Training School (CATS). (Escuela de capacitación atlética de Colorado), 4
Colorado Bright Beginnings, 26
Colorado Department of Human Services, Division of Child Care (Departamento de Servicios Humanos de Colorado, División de Cuidado Infantil), 3
Colorado Doulas Association (Asociación de Parteras de Colorado), 27
Colorado Family Education Resources and Training (CFERT) (Recursos educativos y capacitación familiar de Colorado), 6
Colorado Legal Services (Servicios legales de Colorado), 23
Colorado Parent Coalition (Coalición de padres de familia de Colorado), 24
Community Food Share, 15
Consumer Credit Counseling Service (Servicio de orientación para consumidores de crédito), 13
Counseling Services of Longmont (Servicios de orientación de Longmont), 8, 9, 11
CU Student Employment Office (Oficina de empleos para estudiantes CU), 4
Daddy Boot Camp (Campamento de entrenamiento para papá), 5
Department of Regulatory Agencies, 27
Distrito escolar Boulder Valley (BVSD), 3
Ed & Ruth Lehman YMCA, 32
Emergency Family Assistance Association (Asociación para asistencia de familias en caso de emergencia), 14
Erie Food Pantry, 15

Exámenes de detección de la audición para recién nacidos, 28

Exempla Good Samaritan, 5

Exempla Good Samaritan Hospital, 19

Family Quest de Colorado, 37

Farmacia Walgreens. Sacaleches, 27

First Fruits Pantry, 15

Foothills Behavioral Health (Salud conductual Foothills), 9

Gay Info Line (Línea de información sobre homosexualidad), 17

Girl Scouts de Colorado, 37

GLBT Center of Colorado (Centro GLBT de Colorado), 17

Grupo de Padres Latinos, 12

Head Start-Longmont, 4

Healthy Communities (Comunidades saludables), 17

HIV/STI Outreach Program (Programa de proyección de VIH/ETS), 20

Housing Counseling Program (Programa de consejería para la vivienda):, 13

Immigrant Legal Center of Boulder (Centro Legal para Inmigrantes de Boulder), 23

Kaiser Permanente, 10

Law Line9 (Línea legal 9), 22

Línea de crisis por violación. MESA, 7

Longmont Doulas (Parteras de Longmont), 27

Longmont La Leche Group, 28

Longmont United Hospital, 27

Longs Peak Energy Conservation (Conservación de energía Longs Peak), 17

Louisville Community Food Bank (Banco de alimentos de la comunidad de Louisville), 16

Louisville Housing Authority (Autoridad de vivienda de Louisville), 16

Louisville United Methodist Church (Iglesia Metodista Louisville United), 16

LUH Baby Weigh Clinic (Clínica de peso para el bebé LUH), 28

Men's Center (Centro para hombres), 8

Mental Health Center of Boulder County (Centro de salud mental del condado de Boulder), 10

MESA, 8

Midwives Alliance of North America (Alianza de parteras de América del Norte), 27

Moms' Club (Club de mamás), 29

NA, 11

Nacimiento en el hogar, 27

National Certification Board for Therapeutic Massage and Body Work (Junta Nacional de Certificación para Masaje Terapéutico y Trabajo Corporal), 27

Nederland Community Presbyterian Church (Iglesia Presbiteriana de la comunidad de Nederland), 16

Nederland USDA & Food Pantry Distributions (Distribuciones de alimentos básicos y de Nederland USDA), 16

Números de emergencia, 30

Números en caso de no emergencia, 30

Parenting Center Of St. Vrain Valley (Centro de educación de crianza para padres de familia de St. Vrain Valley), 12

Parenting Place, 1, 2, 5, 10, 12, 24, 26

Parteras, 27

Parteras con especialización en enfermería de Boulder, 27

Parteras, registradas, 27

Personal Investment Enterprise Program (Programa empresarial de inversión personal), 14

PFLAG, 18, 21

Pista de hielo en One Boulder Plaza, 33

Pro Se Divorce, 23

Programas de intervención, 9, 37

RTD, 37

Safe Zone (Zona segura), 18

Safehouse Progressive Alliance for Non-Violence (Alianza progresiva para hogares seguros para la no violencia), 8

Salud Clinic, 21

Salud Pública del condado de Boulder, 20, 25

Salvation Army (Ejercito de Salvación), 15

Seguridad para asiento para automóvil, 29

Sexual Assault Support Group (Grupo de apoyo por agresiones sexuales), 7

Shared Parenting (Paternidad compartida), 8

SSI, 17

St. Vrain Family Center (Centro familiar St. Vrain), 5

Three60 Family Support Programs (Programas de apoyo familiar Three60), 6, 9

Wild Plum Center for Young Children and Families (Centro Wild Plum para niños pequeños y familias), 4

Wildwood Child & Adult Care Food Program (Programa de alimentos para el cuidado de niños y adultos Wildwood), 4

Wildwood Child and Adult Care Food Program (Programa de alimentos y atención infantil y adultos Wildwood), 14

